



Žuvininkystės komitetas

2022/0111(COD)

28.8.2023

*****I**

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir Reglamentas (ES) .../2022, kuriuo nustatomas daugiametis rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėja: Clara Aguilera

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	103

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir Reglamentas (ES) .../2022, kuriuo nustatomas daugiametis rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas (COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2022)0171),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0151/2022),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A9-0000/2023),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

¹OL C 365, 2022 9 23, p. 55.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) nuo tada, kai buvo priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2107², Tarptautinė Atlanto tunų apsaugos komisija (ICCAT) 2017, 2018, 2019 ir **2021** m. metiniuose susirinkimuose priėmė keletą teisiškai privalomų jos kompetencijai priklausančių žvejybos išteklių išsaugojimo priemonių. ***Be to, ES dar neįgyvendino teisiškai privalomų priemonių, priimtų 2006 m. ICCAT metiniame susirinkime dėl paprastųjų tunų auginimo veiklos;***

² 2017 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1936/2001, (EB) Nr. 1984/2003 ir (EB) Nr. 520/2007 (OL L 315, 2017 11 30, p. 1).

Pakeitimas

(1) nuo tada, kai buvo priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2107², Tarptautinė Atlanto tunų apsaugos komisija (ICCAT) 2017, 2018, 2019, **2021** ir **2022** m. metiniuose susirinkimuose priėmė keletą teisiškai privalomų jos kompetencijai priklausančių žvejybos išteklių išsaugojimo priemonių.

² 2017 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2107, kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) valdomame konvencijos rajone, ir kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1936/2001, (EB) Nr. 1984/2003 ir (EB) Nr. 520/2007 (OL L 315, 2017 11 30, p. 1).

Or. en

Pagrindimas

Šis pranešimo projektas apima ir pasiūlymą dėl ICCAT rekomendacijų, priimtų per 2021 ir 2022 m. susirinkimus, perkėlimo į nacionalinę teisę.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) todėl Reglamentas (ES) 2017/2107 turėtų būti iš dalies pakeistas, kad Sąjungos teisėje būtų įgyvendintos ICCAT priemonės dėl tropinių tunų, Šiaurės ir Pietų ilgapelekių tunų, buriažuvių, atlantinių marlinų ir atlantinių baltųjų marlinų, duomenų apie buriažuvines teikimo, atlantinių pilkšvųjų ryklių, taip pat stebėtojų programos, mokslinių stebėtojų **pareigų** ir atnaujinto ICCAT rūšių sąrašo;

Pakeitimas

(2) todėl Reglamentas (ES) 2017/2107 turėtų būti iš dalies pakeistas, kad Sąjungos teisėje būtų įgyvendintos ICCAT priemonės dėl tropinių tunų, **Viduržemio jūros ilgapelekių tunų**, Šiaurės ir Pietų **Atlanto** ilgapelekių tunų, buriažuvių, atlantinių marlinų ir atlantinių baltųjų marlinų, duomenų apie buriažuvines teikimo, **šiaurės ir pietų Atlanto** atlantinių pilkšvųjų ryklių, **vėžlių priegaudos ir su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba susijusių nuostatų**, taip pat stebėtojų programos, **į kurią įtrauktos** mokslinių stebėtojų **pareigos**, ir atnaujinto ICCAT rūšių sąrašo;

Or. en

Pagrindimas

Į šį pranešimo projektą buvo įtrauktos naujos nuostatos dėl ICCAT reglamento, siekiant atnaujinti perkėlimą į nacionalinę teisę naujausiomis rekomendacijomis, dėl kurių susitarta ICCAT.

Pakeitimas 3

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(3) Reglamentas (ES) XX/2022³ turėtų būti iš dalies pakeistas, kad Sąjungos teisėje būtų įgyvendintos nuostatos, **susijusios su ūkio valstybės narės metine perkėlimo deklaracija ir tam tikromis perkėlimo į varžą prievolėmis**;

Pakeitimas

(3) Reglamentas (ES) XX/2022³ turėtų būti iš dalies pakeistas, kad Sąjungos teisėje būtų įgyvendintos **paprastųjų tunų išteklių valdymo nuostatos dėl apibrėžčių, kvotų perleidimo, draudimo laikyti, sportinės ir mėgėjų žvejybos, žuvininkystės ūkių registru, ataskaitų teikimo, perkėlimo leidimų, įkėlimo į varžą identifikatorių, įkėlimo į varžą leidimų, įkėlimo į varžą operacijų ir jų stebėjimo vaizdo kameromis, įkėlimo į varžą kontrolės ir skerdimo žuvininkystės**

ūkiuose po įkėlimo į varžas kontrolės veiklos;

³*Pasiūlymas, kurio teisėkūros institucijos dar nepriėmė, COM(2019) 619 final, 2019 11 28.*

³ *OL C [...], [...], p. [...].*

Or. en

Pagrindimas

Siekiant atnaujinti reglamentą naujausiomis rekomendacijomis, dėl kurių susitarta ICCAT, į šį pranešimo projektą buvo įtrauktos naujos daugiamečio paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nuostatos.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) tikėtina, kad tam tikros ICCAT rekomendacijų nuostatos bus iš dalies pakeistos būsimoose ICCAT metiniuose susitikimuose, nes bus nustatytos naujos techninės ir valdymo priemonės, taikomos pagal ICCAT konvenciją reglamentuojamai žvejybai. Todėl, siekiant Sąjungos teisėje greitai įgyvendinti būsimus ICCAT rekomendacijų pakeitimus dar prieš prasidedant žvejybos sezonui, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl *šių aspektų: tropinių tunų žvejybos pajėgumo apribojimų ir ataskaitų pagal metinį žvejybos pajėgumo planą; didžiausių tunų, Šiaurės ir Pietų Atlanto ilgapelekių tunų bei Šiaurės ir Pietų Atlanto durklažuvių kvotų metinio perkėlimo; žuvų suburiamųjų įrenginių (ŽSI) valdymo planų; prietaisinių plūdurių skaičiaus; ŽSI taikomų reikalavimų; informacijos, kurią laivai turi pateikti apie ŽSI; draudimo naudoti ŽSI*

Pakeitimas

(4) tikėtina, kad tam tikros ICCAT rekomendacijų nuostatos bus iš dalies pakeistos būsimoose ICCAT metiniuose susitikimuose, nes bus nustatytos naujos techninės ir valdymo priemonės, taikomos pagal ICCAT konvenciją reglamentuojamai žvejybai. Todėl, siekiant Sąjungos teisėje greitai įgyvendinti būsimus ICCAT rekomendacijų pakeitimus dar prieš prasidedant žvejybos sezonui, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl *leidimo žvejoti ir laikyti atlantinius pilkšvuosius ryklius sąlygų, taip pat dėl paprastųjų tunų išteklių valdymo, ataskaitų teikimo terminų, žvejybos sezonų laikotarpių, palikimo žuvininkystės ūkyje kitiems metams deklaracijų turinio ir nuostatų dėl priežiūros, nukrypti leidžiančių nuostatų dėl žvejybos rajonų nustatymo, žvejybos laivų ir įrankių ir paprastųjų tunų žvejybai auginimo tikslais taikomų*

laikotarpių; Šiaurės Atlanto ilgapelekius tunus žvejojantių laivų skaičiaus apribojimų; Šiaurės Atlanto durklažuvių valdymo plano; leidimo žvejoti ir laikyti atlantinius pilkšvuosius ryklius sąlygų; reikalavimų kuo labiau padidinti jūrų vėžlių išgyvenamumą; mažiausios stebėjimo aprėpties procentinės dalies ir aprėpties procentinės dalies matavimo; ICCAT rūšių sąrašo dalinio pakeitimo;

nukrypti leidžiančių nuostatų, regioninių stebėtojų skyrimo žuvininkystės ūkių sąlygų, valstybių narių pareigų ir metinių žuvų įkėlimo į varžas ataskaitų teikimo;

Or. en

Pagrindimas

Atnaujinama įtraukiant naujas nuostatas.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto b papunktis

Reglamentas (ES) 2017/2107

4 straipsnio 1 pastraipos 24 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

24) žuvų suburiamasis įrenginys (ŽSĮ) – statomas ir (arba) stebimas nuolatinis, pusiau nuolatinis arba laikinas bet kokios medžiagos žmogaus pagamintas ar gamtinis objektas, konstrukcija ar įrenginys, skirti žuvims privilioti, kad vėliau jas būtų galima sužvejoti. ŽSĮ gali būti inkariniai arba dreifuojantieji;

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Or. en

Pagrindimas

Lingvistinis pakeitimas.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto d papunktis

Reglamentas (ES) 2017/2107
4 straipsnio 1 pastraipos 31 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

31) plūduriuojantysis objektas – gamtinis ar dirbtinis plūduriuojantis (t. y. paviršinis arba popaviršinis) objektas, negalintis judėti savarankiškai;

Pakeitimas

31) plūduriuojantysis objektas – gamtinis ar dirbtinis plūduriuojantis (t. y. paviršinis arba popaviršinis) objektas, negalintis judėti savarankiškai. ***ŽŪS yra žmogaus pagaminti tikslingai statomi ir (arba) stebimi plūduriuojantieji objektai. Rastai yra plūduriuojantieji objektai, atsitiktinai prarasti antropogeninių ir gamtinių šaltinių;***

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacijoje 21-01 yra pirmiau nurodytas tekstas, jis buvo įtrauktas į plūduriuojančiojo objekto apibrėžtį.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto f a papunktis (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/2107

4 straipsnio 1 pastraipos 34 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

***fa) papildoma šiuo punktu:
„34) sekliojo statymo ūdos – ūdos, kurias pastačius kabliukų dauguma yra mažesniame nei 100 m gylyje;“***

Or. en

Pagrindimas

Rekomendacija 22-12.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 1 punkto f b papunktis (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/2107

4 straipsnio 1 pastraipos 35 punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fb) papildoma šiuo punktu:

„35) apskritasis kabliukas – apskritimo ar ovalo formos kabliukas, kurio smaigalys statmenas strypeliui ir palenktas ne daugiau kaip 10 laipsnių nuo statmens linijos;“

Or. en

Pagrindimas

Rekomendacija 22-12.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Reglamentas (ES) 2017/2107

5 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Iki kiekvienų metų sausio 31 d. valstybės narės **parengia metinį** pajėgumo ir (arba) žvejybos **planą**.

1. Iki kiekvienų metų sausio 31 d. valstybės narės **nustato metinius** pajėgumo ir (arba) žvejybos **planus**.

Or. en

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 2 punktą

Reglamentas (ES) 2017/2107

5 a straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Valstybės narės kas tris mėnesius pateikia Komisijai tropinių tunų, kuriuos sužvejojo su jų vėliava plaukiojantys laivai, kiekio ataskaitą pagal rūšis; ji pateikiama per 15 dienų po laikotarpio, per kurį buvo sužvejotas laimikis, pabaigos, t. y. ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 15 d., liepos 15 d. ir spalio 15 d. ir ne vėliau kaip kitų metų sausio 15 d., išskyrus atvejus, kai tokia informacija Komisijai pateikiama kas mėnesį. Šios ketvirčio ataskaitos pateikiamos naudojant suvestinės laimikio duomenų ataskaitos formą. Kasmet ne vėliau kaip balandžio 30 d., liepos 30 d. ir spalio 30 d. ir kitų metų sausio 30 d. Komisija išsiunčia tą informaciją ICCAT sekretoriatui.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-01.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktą (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/2107

5 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a) įterpiamas šis straipsnis:

„5b straipsnis

Viduržemio jūros ilgapelekių tunų mėgėjų

žvejyba

1. *Mėgėjų žvejybą vykdantys fiziniai ar juridiniai asmenys negali sužvejoti, laikyti laive, perkrauti ar iškrauti daugiau kaip trijų Viduržemio jūros ilgapelekių tunų egzempliorių, skaičiuojant vienam laivui per dieną.*
2. *Draudžiama siūlyti rinkai ar parduoti Viduržemio jūros ilgapelekius tunus, sužvejotus vykdant mėgėjų žvejybą, arba prekiauti jais aukcione.*
3. *Valstybės narės Komisijai ir ICCAT sekretariatui pateikia visų mėgėjų žvejybos laivų, kuriems leidžiama žvejoti Viduržemio jūros ilgapelekius tunus, sąrašą likus ne mažiau kaip 15 dienų iki veiklos vykdymo pradžios. Į tą sąrašą neįtrauktiems laivams Viduržemio jūros ilgapelekių tunų žvejoti neleidžiama.“*

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22–05, remiamasi Reglamento (ES) Nr. 1224/2009 55 straipsnio 3 dalimi.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas

Reglamentas (ES) 2017/2107

6 a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Sąjungos gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo sužvejoti tropiniai tunai tinklo užmetimo metu **negali** būti išmetami į jūrą, kai tinklas visiškai užveriamas ir kai ištraukiama daugiau kaip pusė tinklo. Jei dėl tinklo užvėrimo arba ištraukimo tvarkos kyla techninių problemų, dėl kurių šios taisyklės taikyti negalima, įgula deda visas pastangas, kad tunai būtų kuo

Pakeitimas

2. Sąjungos gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo sužvejoti tropiniai tunai tinklo užmetimo metu **neturi** būti išmetami į jūrą, kai tinklas visiškai užveriamas ir kai ištraukiama daugiau kaip pusė tinklo. **Tuo atveju**, jei dėl tinklo užvėrimo arba ištraukimo tvarkos kyla techninių problemų, dėl kurių šios taisyklės taikyti negalima, **laivų kapitonai ar jų vardu veikianti** įgula deda visas pastangas, kad

greičiau paleisti į vandenį.

tunai būtų kuo greičiau paleisti į vandenį.

Or. en

Pagrindimas

Lingvistiniai pakeitimai, siūlomi siekiant patikslinti šią nuostatą. Be to, įgula negali būti atsakinga už šios nuostatos laikymąsi, už tai turėtų būti atsakingas laivo kapitonas.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 7 punkto a papunktis

Reglamentas (ES) 2017/2107

9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės užtikrina, kad vienas laivas **vienu** metu naudotų ne daugiau kaip 300 aktyvių ŽSI su eksploatuojamais plūdurais.

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad vienas laivas **tuo pačiu** metu naudotų ne daugiau kaip 300 aktyvių ŽSI su eksploatuojamais plūdurais.

Or. en

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Reglamentas (ES) 2017/2107

10 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Naudodamos arba projektuodamos ŽSI, valstybės narės **užtikrina**:

Pakeitimas

2. Naudodamos arba projektuodamos ŽSI, valstybės narės:

Or. en

Pagrindimas

Tiksliau perkeliamas ICCAT rekomendacijos 21–01 tekstas.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Reglamentas (ES) 2017/2107
10 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) kad visi naudojami ŽSĮ būtų nepinklūs pagal Rekomendacijos 19-02 5 priede pateiktas gaires;

Pakeitimas

a) **užtikrina**, kad visi naudojami ŽSĮ būtų nepinklūs pagal Rekomendacijos 19-02 5 priede pateiktas gaires;

Or. en

Pagrindimas

Tiksliau perkeliamas ICCAT rekomendacijos 21–01 tekstas.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Reglamentas (ES) 2017/2107
10 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) kad visi ŽSĮ būtų pagaminti iš biologiškai skaidžių medžiagų, įskaitant neplastikus, išskyrus medžiagas, naudojamas ŽSĮ sekimo plūdurams statyti.

Pakeitimas

b) **stengiasi**, kad visi ŽSĮ būtų pagaminti iš biologiškai skaidžių medžiagų, įskaitant neplastikus, išskyrus medžiagas, naudojamas ŽSĮ sekimo plūdurams statyti.

Or. en

Pagrindimas

Tiksliau perkeliamas ICCAT rekomendacijos 21–01 tekstas.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos 11 punktas

Reglamentas (ES) 2017/2107
14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės užtikrina, kad jų laivai nestatytų dreifuojančiųjų ŽSĮ 15 dienų iki Sąjungos teisėje nustatytų žvejybos draudimo laikotarpių pradžios.

Pakeitimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad **su jų vėliava plaukiojantys** laivai nestatytų dreifuojančiųjų ŽSĮ 15 dienų iki Sąjungos teisėje nustatytų žvejybos draudimo laikotarpių pradžios.

Or. en

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 11 punktas
Reglamentas (ES) 2017/2107
14 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės, **kurių** laivai **tikslingai žvejoja** tropinius tunus:

Pakeitimas

2. Valstybės narės **užtikrina, kad su jų vėliava plaukiojantys** laivai, **kuriems leidžiama žvejoti** tropinius tunus, **nustatytą mažiausią stebėjimo aprėptį šiuo būdu:**

Or. en

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 20 punktas
Reglamentas (ES) 2017/2107
27 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

27a straipsnis

27 straipsnis

Or. en

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 20 punktas
Reglamentas (ES) 2017/2107
27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 1 dalies, valstybės narės, kai ***išnaudota 80 % jų kvotos, užtikrina***, kad laivai, plaukiojantys su jų vėliava, paleistų į jūrą visus atlantinius marlinus (*Makaira nigricans*), atlantinius baltuosius marlinus (*Tetrapturus albidus*) ir atlantinius apvaliažvynius durklasnukius (*Tetrapturus georgei*), kurie įkėlimo į laivą metu dar gyvi.

1. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 1 dalies, valstybės narės, kai ***jų kvota beveik išnaudota, imasi atitinkamų priemonių siekdamos užtikrinti***, kad laivai, plaukiojantys su jų vėliava, paleistų į jūrą visus atlantinius marlinus (*Makaira nigricans*), atlantinius baltuosius marlinus (*Tetrapturus albidus*) ir atlantinius apvaliažvynius durklasnukius (*Tetrapturus georgei*), kurie įkėlimo į laivą metu dar gyvi.

Or. en

Pagrindimas

Tiksliau perkeliama ICCAT rekomendacija 18–04.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 20 punktas
Reglamentas (ES) 2017/2107
27 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės, rengdamos savo laivynui skirtas gaires, skatina įgyvendinti Rekomendacijos 19-05 1 priede nurodytus būtinausius saugaus tvarkymo ir gyvų žuvų paleidimo į jūrą procedūrų standartus. Žvejojimo laivuose ant denio turi būti įgulai lengvai pasiekiamas keliamasis įtaisas, varžtų pjoviklis, kabliukų atkabinimo įrankis arba replės ir lynų pjoviklis, kad būtų galima saugiai paleisti sužvejotus gyvulus marlinus.

Pakeitimas

3. Valstybės narės, rengdamos savo laivynui skirtas gaires, skatina įgyvendinti Rekomendacijos 19-05 1 priede nurodytus būtinausius saugaus tvarkymo ir gyvų žuvų paleidimo į jūrą procedūrų standartus. **Sajungos** žvejojimo laivuose ant denio turi būti įgulai lengvai pasiekiamas keliamasis įtaisas, varžtų pjoviklis, kabliukų atkabinimo įrankis arba replės ir lynų pjoviklis, kad būtų galima saugiai paleisti sužvejotus gyvulus marlinus.

Or. en

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 20 punktą

Reglamentas (ES) 2017/2107

27 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės, **rengdamos savo laivynui skirtas gaires**, užtikrina, kad jų žvejojimo laivų kapitonai ir įgulos nariai būtų tinkamai apmokyti, žinotų ir taikytų tinkamus poveikio mažinimo, identifikavimo, tvarkymo ir paleidimo į jūrą metodus ir laikytų laive visą įrangą, būtiną marlinams paleisti į jūrą, laikantis būtinausių saugaus tvarkymo procedūrų standartų, kaip nurodyta **Rekomendacijos 19-05 1 priede**.

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad jų žvejojimo laivų kapitonai ir įgulos nariai būtų tinkamai apmokyti, žinotų ir taikytų tinkamus poveikio mažinimo, identifikavimo, tvarkymo ir paleidimo į jūrą metodus ir laikytų laive visą įrangą, būtiną marlinams paleisti į jūrą, laikantis **gairių dėl** būtinausių saugaus tvarkymo procedūrų standartų, kaip nurodyta **3 dalyje**.

Or. en

Pagrindimas

Gairės dėl būtinausių saugaus tvarkymo procedūrų standartų jau paminėtos 3 dalyje.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos 20 punktą

Reglamentas (ES) 2017/2107

27 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Valstybės narės gali leisti *savo* pelaginėmis ūdomis ir gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams žvejoti ir laikyti laive, perkrauti arba iškrauti negyvus atlantinius marlinus ir atlantinius baltuosius marlinus arba atlantinius apvaliažvynius durklasnukius, neviršijant jų iškrovimo limito.

Pakeitimas

6. Valstybės narės gali leisti *su jų vėliava plaukiojantiems* pelaginėmis ūdomis ir gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams žvejoti ir laikyti laive, perkrauti arba iškrauti negyvus atlantinius marlinus ir atlantinius baltuosius marlinus arba atlantinius apvaliažvynius durklasnukius, neviršijant jų iškrovimo limito.

Or. en

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos 21 punktą

Reglamentas (ES) 2017/2107

29 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Vykdamt mėgėjų žvejybą, visos paleidžiamos žuvys į jūrą paleidžiamos taip, kad būtų padaryta kuo mažesnė žala.

Pakeitimas

5. *Valstybės narės imasi tinkamų priemonių, kuriomis užtikrinama, kad* vykdamt mėgėjų žvejybą visos paleidžiamos žuvys į jūrą *būtų* paleidžiamos taip, kad būtų padaryta kuo mažesnė žala.

Or. en

Pagrindimas

19-05 rekomendacijoje nurodyta, kad KSS imasi tinkamų priemonių šiai nuostatai užtikrinti.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 24 punktą
Reglamentas (ES) 2017/2107
33 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

33 straipsnis

Atlantiniai pilkšvieji rykliai (*Isurus oxyrinchus*)

1. Sąjungos žvejybos *laivai nedelsdami paleidžia į jūrą Šiaurės Atlanto atlantinius pilkšvuosius ryklius taip, kad būtų padaryta kuo mažesnė žala, kartu deramai atsižvelgdami* į įgulos narių saugumą.

2. *Nepaisant 1 dalies, valstybės narės gali leisti savo laivams žvejoti ir laikyti laive, perkrauti arba iškrauti Šiaurės Atlanto pilkšvuosius ryklius, jeigu:*

i) atlantiniai pilkšvieji rykliai, siekiant juos įkelti į laivą, prie laivo borto atplukdomi negyvi;

ii) laikomų atlantinių pilkšvųjų ryklių kiekis neviršija vidutinio atlantinių pilkšvųjų ryklių kiekio, kurį žvejybos laivas iškrauna laive esant stebėtojai, ir tai patikrinama pasitelkiant privalomus laivo žurnalus ir iškrovimo inspektavimą, atliekamą remiantis rizikos vertinimu.

3. *Be to, ilgesnių kaip 12 m laivų atveju valstybės narės gali leisti savo laivams žvejoti ir laikyti laive, perkrauti arba iškrauti Šiaurės Atlanto pilkšvuosius ryklius tik jei, be 2 dalyje nustatytų sąlygų:*

a) laive yra stebėtojas arba veikianti elektroninė stebėjimo sistema, pagal kurią

Pakeitimas

33 straipsnis

Šiaurės Atlanto atlantiniai pilkšvieji rykliai (*Isurus oxyrinchus*)

1. Sąjungos žvejybos *laivais sužvejoti Šiaurės Atlanto atlantiniai pilkšvieji rykliai neturi būti sužaloti ir turi būti nedelsiant paleidžiami į jūrą, deramai atsižvelgiant* į įgulos narių saugumą.

2. *Valstybės narės užtikrina, kad jų laivai taikytų IX priede nustatytus būtiniausius saugaus Šiaurės Atlanto atlantinių pilkšvųjų ryklių tvarkymo ir paleidimo procedūrų standartus.*

3. *Nuo 2023 m. ir vėliau kasmet Komisija, remdamasi patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis, patvirtina kitais metais leidžiamą pasilikti kiekį.*

galima nustatyti, ar žuvis negyva, ar gyva,

b) stebėtojas renka duomenis apie užkibusių individų skaičių, kūno ilgį, lytį, būklę, brandą (ar individas laukiasi ir vados dydis) ir kiekvieno sužvejoto atlantinio pilkšvojo ryklio svorį, taip pat žvejybos pastangas, ir bei

c) kai atlantiniai pilkšvieji rykliai laive nėra paliekami, stebėtojas užregistruoja negyvų į jūrą išmestų ryklių ir paleistų į jūrą gyvų ryklių skaičių arba įvertina jį remdamasis elektroninės stebėsenos sistemos įrašais.

4. Stebėtojas taip pat raginamas imti biologinius ėminius, pvz., raumenų audinius (ištekliams nustatyti), reprodukcinį organą su embrionu (nėštumo ciklui ir reprodukciniam našumui nustatyti) ir slankstelius (augimo kreivei įvertinti). Stebėtojo paimtus biologinius ėminius turėtų ištirti atitinkamos valstybės narės, o rezultatus Komisija turėtų pateikti Nuolatiniam mokslinių tyrimų ir statistikos komitetui.

5. Valstybės narės taip pat praneša Komisijai į jūrą išmestų negyvų ir paleistų gyvų Šiaurės Atlanto pilkšvųjų ryklių skaičių, apskaičiuotą remiantis bendromis jų atitinkamų laivynų žvejybos pastangomis, naudojant duomenis, surinktus įgyvendinant stebėtojų programas arba kitas atitinkamas duomenų rinkimo programas. Valstybės narės, kurios pagal 2 ir 3 dalis nesuteikia leidimo savo laivams žvejoti, laikyti laive, perkrauti arba iškrauti Šiaurės Atlanto pilkšvųjų ryklių, pagal savo stebėtojų programas taip pat registruoja į jūrą išmestų negyvų ir paleistų gyvų Šiaurės Atlanto pilkšvųjų ryklių skaičių. Komisija šiuos duomenis pateikia Nuolatiniam mokslinių tyrimų ir statistikos komitetui.“;

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 21–09 iš dalies pakeistas 33 straipsnis. ICCAT rekomendacijoje 21–09 nustatyta, kad Šiaurės Atlanto atlantinių pilkšvųjų ryklių laive palikti neleidžiama. Galimas palikimas laive ateityje bus nustatytas pagal rekomendacijos 5 dalį.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 24 a punktą (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/2107

33 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

24a) įterpiamas šis straipsnis:

„ 33a straipsnis

***Pietų Atlanto atlantiniai pilkšvieji rykliai
(Isurus oxyrinchus)***

- 1. Valstybės narės užtikrina, kad jų laivai taikytų IX priede nustatytus būtiniausias saugaus pietų Atlanto atlantinių pilkšvųjų ryklių tvarkymo ir paleidimo procedūrų standartus.***
- 2. Valstybės narės kas mėnesį pateikia Komisijai visų su jų vėliava plaukiojančių laivų, kuriems leidžiama žvejoti pietų Atlanto atlantinius pilkšvuosius ryklius, leidžiamo iškrauti kiekio ataskaitą. Ta ataskaita pateikiama Komisijai per 15 dienų po kalendorinio mėnesio, kurį buvo sužvejotas laimikis, pabaigos. Be to, valstybės narės kasmet pateikia Komisijai ataskaitą dėl su jų vėliava plaukiojančių laivų į jūrą išmestų negyvų ryklių, į jūrą paleistų gyvų ryklių ir bendro sužvejoto kiekio.***
- 3. Ne vėliau kaip kiekvienų metų birželio 30 d. valstybės narės, kurių laivai sužvejojo (iškrautų ir negyvų į jūrą išmestų ryklių kiekis) pietų Atlanto atlantinių pilkšvųjų ryklių, praneša Komisijai, kokią statistinę metodiką naudojo negyvų į jūrą išmestų ir gyvų į jūrą paleistų ryklių kiekiui apskaičiuoti.***

Valstybės narės, kuriose vykdoma smulkioji ir mažos apimties žvejyba, taip pat teikia informaciją apie savo duomenų rinkimo programas.

4. Teikdamos metinius 1 ir 2 užduočių duomenis, valstybės narės, taikydamos CSRS patvirtintus metodus, pateikia Komisijai visus atitinkamus duomenis apie pietų Atlanto atlantinius pilkšvuosius ryklius, įskaitant apytikrą negyvų ir gyvų į jūrą išmestų ryklių skaičių.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-11.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 25 a punktas (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/2107

41 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

25a) 41 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„2a. Valstybės narės reikalauja, kad su jų vėliava plaukiojantys laivai, žvejojantys sekliojo statymo ūdomis:

– naudotų tik didelius apskrituosius kabliukus;

– jaukui naudotų tik pelekines žuvis arba

– naudotų kitas priemones, kurias ICCAT peržiūrėjo ir laiko veiksmingomis ir dėl kurių patvirtino, kad jos gali sumažinti sąveikos su jūrų vėžliais spartą vykdant žvejybą sekliojo statymo ūdomis.“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Valstybės narės surengia pelaginėmis ūdomis žvejojantiuose laivuose dirbantiems žvejams mokymus, kaip saugiai elgtis su jūrų vėžliais ir kaip juos paleisti.“

„4. Valstybės narės:

a) užtikrina, kad tais atvejais, kai susidūrimo su jūrų vėžliais atvejais patvirtinami dokumentais ir apie juos pranešama SCRS, sąveika su jūrų vėžliais būtų kiek įmanoma sumažinta ir panaikinta taikant arba nuolat taikant bent vieną iš šių priegaudos mažinimo priemonių:

i) alternatyvius arba naujus žvejybos įrankių tipus ir žvejybos įrankių modifikavimą;

ii) žvejybos ribojimą ir draudimą tam tikrą laiką tam tikrame rajone tais atvejais, kai yra didesnė sąveikos su jūrų vėžliais rizika;

iii) veiksmingą statomųjų tinklų įrankių ženklavimą, kad jūrų vėžliai galėtų juos aptikti, pvz., tinklo spalvų, pasyviųjų atšvaitų, didesnio siūlo skersmens, kamščių ar kitų medžiagų naudojimą tinkle;

iv) žvejybos veiksmų ir strategijos pakeitimus (pvz., trumpesnę panardinimo trukmę);

b) reikalauja, kad jų gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai stengtųsi, kiek praktiškai įmanoma, kad jūrų vėžliai nepatektų į tinklus, jei įmanoma, paleistų į tinklus, taip pat į ŽSĮ, patekusius arba įsipainiojusius jūrų vėžlius, ir užtikrina, kad ŽSĮ būtų statomi kaip nustatyta X priede, siekiant veiksmingai pašalinti jūros vėžlių įsipainiojimo riziką;

c) imasi visų pagrįstų veiksmų, kad užtikrintų saugų jūrų vėžlių paleidimą į jūrą taip, kad jų išgyvenimo tikimybė būtų kuo didesnė, reikalaudamos, kad:

i) su jų vėliava plaukiojantys gaubiamaisiais tinklais ir ūdomis žvejojantys laivai ir kitų rūšių su jų

vėliava plaukiojantys laivai, naudojantys žvejybos įrankius, į kuriuos gali įsipainioti jūros vėžliai, laive turėtų kabliukų atkabavimo ir lynų nupjovimo įrankių ir pintinių ar panardinamųjų tinklelių (atsižvelgiant į tai, kas tinka konkrečiam įrankių tipui), atitinkančių FAO gairėse dėl jūrų vėžlių mirtingumo vykdant žvejybos operacijas mažinimo (2009 m.)^{1a} (toliau – FAO gairės) nurodytą „Geriausią jūrų vėžlių tvarkymo ir paleidimo į jūrą praktiką“;

ii) tokių laivų savininkai, operatoriai ir įgula, taip pat visi laive esantys stebėtojai naudotų tokią įrangą laikydamiesi XI priede nustatytos saugaus tvarkymo ir paleidimo tvarkos ir FAO gairių. Be to, savininkai, operatoriai ir įgula turi būti skatinami rengti mokymus, kaip naudotis tokia įranga.

d) reikalauja, kad jų žvejai laivuose, tikslingai žvejojančiuose rūšis, kurioms taikoma Konvencija, kuo greičiau paimtų į laivą, jei praktiškai įmanoma, visus sugautus komos ištištus ar nejudančius jūrų vėžlius ir padėtų jiems atsigauti, be kita ko, taikydami gaivinimo priemones, kaip nurodyta XI priede, prieš paleisdami juos į vandenį;

e) užtikrina, kad žvejai žinotų apie tinkamus poveikio švelninimo ir tvarkymo metodus, kaip nustatyta XI priede, ir juos taikytų.“;

c) papildoma šia dalimi:

„5. Nepaisant 2a ir 4 dalių, Viduržemio jūroje:

a) 2a dalis netaikoma;

b) 2 ir 3 straipsniai netaikomi iki 2025 m. gruodžio 31 d.

1a

<http://www.fao.org/docrep/012/i0725e/i0725e.pdf>

Pagrindimas

Rekomendacija 22-12.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 26 punkto įžanginė dalis

Reglamentas (ES) 2017/2107

44a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

26) įterpiamas naujas 44bis straipsnis:

26) įterpiamas šis straipsnis:

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 26 punktas

Reglamentas (ES) 2017/2107

44a straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

44bis straipsnis

44a straipsnis

Pagrindimas

Kalbinis patikslinimas.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 pastraipos 26 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Be 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009⁵ 9 straipsnio nuostatų, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojančių žvejybos laivų palydovinio sekimo įtaisai veiktų nuolat ir nepertraukiamai ir kad informacija apie gaubiamaisiais tinklais žvejojančius laivus būtų renkama ir perduodama bent kartą per valandą.

⁵2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

Pakeitimas

Be 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009⁵ 9 straipsnio nuostatų, valstybės narės užtikrina, kad su jų vėliava plaukiojančių žvejybos laivų sekimo įtaisai veiktų nuolat ir nepertraukiamai ir kad gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų koordinacinių duomenys būtų renkami ir perduodami valstybės narės kompetentingoms institucijoms bent kartą per valandą, o visų kitų laivų – bent kartą per dvi valandas.

⁵2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

Or. en

Pagrindimas

Rekomendacijoje 18-10 pateikiamos papildomos taisyklės, kurios taip pat turėtų būti perkeltos į šį reglamentą.

Pakeitimas 31

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 26 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Sjungos žvejybos laive sumontuoto sekimo įtaiso techninio gedimo arba neveikimo atveju įrenginys remontuojamas arba pakeičiamas kuo greičiau arba bent per vieną mėnesį nuo įvykio, išskyrus atvejus, kai laivas nebevykdo veiklos ICCAT konvencijos rajone. Sąjungos žvejybos laivai žvejybos reiso nepradeda be sekimo įtaiso remonto ar pakeitimo.

Or. en

Pagrindimas

Rekomendacijoje 18-10 pateikiamos papildomos taisyklės, kurios taip pat turėtų būti perkeltos į šį reglamentą.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 31 punktą
Reglamentas (ES) 2017/2107
66 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Vėliavos valstybės narės nagrinėja uosto valstybės inspektorių ataskaitas dėl pažeidimų ir imasi veiksmų dėl jų panašiai kaip ir savo inspektorių ataskaitų atveju, laikydamosi savo vidaus teisės.

5. Vėliavos valstybės narės nagrinėja uosto valstybės inspektorių ataskaitas dėl pažeidimų ir imasi veiksmų dėl jų panašiai kaip ir savo inspektorių ataskaitų atveju, laikydamosi ***Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2403^{1a}***.

^{1a} 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

Pagrindimas

Trūko nuorodos į Reglamentą dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 32 a punktas (naujas)

Reglamentas (ES) 2017/2107

69 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

32a) įterpiamas šis straipsnis:

„ 69a straipsnis

NNN laivai

Valstybės narės užtikrina, kad į NNN žvejybą vykdančių laivų sąrašus įtrauktiems laivams nebūtų leidžiama iškrauti, perkrauti, papildyti degalų, papildyti atsargų ar vykdyti kitus komercinius sandorius.“

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 35 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

35a) Šio reglamento priede išdėstytas tekstas pridedamas kaip Reglamento (ES) 2017/2107 VIIIa, VIIIb ir VIIIc priedai.

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos -1 punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

5 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

-1) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) *ICCAT – Tarptautinė Atlanto tunų apsaugos komisija;***
- 2) *Konvencija – Tarptautinė konvencija dėl Atlanto tunų apsaugos;***
- 3) *Konvencijos rajonas – Konvencijos 1 straipsnyje apibrėžtas geografinis rajonas;***
- 4) *KSŠ – Konvencijos susitariančioji šalis ir Konvencijos nepasirašiusi bendradarbiaujančioji šalis, subjektas arba žvejybos subjektas;***
- 5) *SCRS – ICCAT Nuolatinis mokslinių tyrimų ir statistikos komitetas;***
- 6) *veiklos vykdytojas – fizinis ar juridinis asmuo, valdantis ar turintis įmonę, kuri vykdo veiklą, susijusią su bet kuriuo žvejybos ir akvakultūros produktų gamybos, perdirbimo, pardavimo, platinimo ir pateikimo mažmeninės prekybos tinklams etapu;***
- 7) *atsakinga valstybė narė – vėliavos valstybė narė arba valstybė narė, kurios jurisdikcijai priklauso atitinkamas žuvininkystės ūkis arba gaudyklė;***
- 8) *žuvininkystės ūkio KSŠ – valstybė narė, kurios jurisdikcijai priklauso paprastųjų tunų ūkis;***
- 9) *vėliavos KSŠ – valstybė narė, su kurios vėliava plaukioja žvejybos laivas;***

- 10) *gaudyklės KSŠ – valstybė narė, kurios jurisdikcijai priklauso gaudyklė;*
- 11) *žvejybos laivas – bet kuris variklinis laivas, eksploatuojamas verslinio paprastųjų tunų išteklių naudojimo tikslais, įskaitant žūklės laivus, žuvų perdirbimo laivus, aptarnaujančius laivus, vilkikus, perkrovimo operacijas atliekančius laivus, transportavimo laivus, įrengtus tunų produktams transportuoti, ir pagalbinius laivus, išskyrus konteinervežius;*
- 12) *žūklės laivas – laivas, naudojamas verslinei paprastųjų tunų išteklių žvejybai;*
- 13) *vilkikas – bet kuris laivas, naudojamas gyvų paprastųjų tunų varžoms vilkti;*
- 14) *perdirbimo laivas – laivas, kuriame prieš supakuojant žvejybos produktus atliekama viena arba kelios iš šių operacijų: filė gamyba arba pjaustymas, užšaldymas ir (arba) perdirbimas;*
- 15) *pagalbinis laivas – bet kuris laivas, naudojamas negyviems (neperdirbtiems) paprastiesiems tunams transportuoti iš transportavimo ir (arba) auginimo varžos, gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo arba gaudyklės į paskirtąjį uostą ir (arba) perdirbimo laivą;*
- 16) *mažos apimties priekrantės žvejybos laivas – žūklės laivas, pasižymintis bent trimis iš šių penkių charakteristikų:*
- a) *jo bendrasis ilgis yra mažesnis nei 12 metrų;*
- b) *laivas žvejoja tik vėliavos valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse;*
- c) *žvejybos reisai trunka mažiau nei 24 valandas;*
- d) *įgulą sudaro ne daugiau kaip keturi asmenys arba*

e) *laivo žvejbos metodai yra selektyvūs ir daro mažesnę poveikį aplinkai;*

17) *didelis pelaginėmis ūdomis žvejojantis laivas – pelaginėmis ūdomis žvejojantis laivas, kurio bendrasis ilgis yra didesnis nei 24 metrai;*

18) *aptarnaujantis laivas – bet kuris kitas laivas, kuriam leidžiama dalyvauti vykdant paprastųjų tunų žvejybą ir kuris atlieka aptarnavimo funkcijas, nepatenkančias į kitas šiame straipsnyje nurodytas kategorijas;*

19) *mėgėjų žvejyba – neveršlinės jūrų biologinių išteklių žvejybos veikla, vykdoma poilsio, turizmo arba sporto tikslais;*

20) *gaubiamasis tinklas – apsupamasis tinklas, kurio apačia sutraukiama per išilginius gruntynio žiedus perkištu lynu, kuriuo tinklą galima sutraukti ir užverti;*

21) *jungtinė žvejybos operacija – bet kuri dviejų arba daugiau gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų atliekama operacija, kai vieno gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo laimikis pagal iš anksto sutartą laimikio paskirstymo formulę priskiriamas kitam gaubiamaisiais tinklais žvejojančiam laivui arba laivams;*

22) *žvejybos įrankio grupė – tokį patį žvejybos įrankį naudojančių žvejybos laivų grupė, kuriai skirta grupinė kvota;*

23) *žvejybos pastanga – žvejybos laivo pajėgumo ir veiklos rodiklių sandauga, kuria remiantis matuojamas žvejybos operacijų intensyvumas. Šis matavimo vienetas priklauso nuo žvejybos įrankio. Žvejybos ūdomis pastangos matuojamos kabliukų skaičiumi arba kabliukvalandėmis. Žvejybos gaubiamaisiais tinklais pastangos matuojamos laivo žvejybos dienomis (prie žvejybos laiko pridėjus paieškos laiką);*

24) *aktyviai vykdyti žvejybos veiklą –*

bet kuriuo žūklės laivu tikslingai žvejoti paprastuosius tunus konkrečiu žvejybos sezonu;

25) BCD – paprastųjų tunų laimikio dokumentas;

26) eBCD – elektroninis paprastųjų tunų laimikio dokumentas;

27) perkrovimas – visų žvejybos laive laikomų žvejybos produktų arba bet kokio jų kiekio iškrovimas į kitą žvejybos laivą. Perkrovimu nelaikomas negyvų paprastųjų tunų iškrovimas iš gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo, gaudyklės arba vilkiko į pagalbinį laivą;

28) gyvi paprastieji tunai – paprastieji tunai, gyvi laikomi gaudyklėje tam tikrą laiką arba perkeliama į žuvininkystės ūkį, laikomi varžose, auginami ir galiausiai paskerdžiami arba paleidžiami į jūrą;

29) skerdimas – paprastųjų tunų nužudymas žuvininkystės ūkiuose ar gaudyklėse;

30) gaudyklė – statomasis prie dugno tvirtinamas žvejybos įrankis, paprastai su nukreipiamuoju tinklu, kuriuo paprastieji tunai nukreipiami į aptvarą arba aptvarus, kuriuose jie laikomi iki skerdimo arba auginimo;

31) ikėlimas į varžą – į žuvininkystės ūkį perkeltų gyvų paprastųjų tunų šėrimas siekiant nutukinti ir padidinti jų bendrą biomasę;

32) kontrolinis ikėlimas į varžą – ikėlimo į varžą operacijos pakartojimas, vykdomas kontrolės institucijų prašymu siekiant patikrinti varžoje laikomų žuvų skaičių ir vidutinį svorį;

33) auginimas arba tuginimas – paprastųjų tunų laikymas žuvininkystės ūkių varžose ir jų šėrimas siekiant juos tuginėti ir didinti jų bendrą biomasę;

34) žuvininkystės ūkis – geografinėmis koordinatėmis aiškiai apibrėžtas jūros plotas, kuriame tuginami arba auginami

gaudyklėmis ir (arba) gaubiamaisiais tinklais sužvejoti paprastieji tunai. Žuvininkystės ūkyje gali būti kelios auginimo vietos – kiekviena jų turi būti apibrėžta geografinėmis koordinatėmis, aiškiai nurodant kiekvieno daugiakampio taško ilgumą ir platumą;

35) bendras auginimo pajėgumas – didžiausias laukinių paprastųjų tunų, kuriuos žuvininkystės ūkiui leidžiama laikyti varžoje per žvejybos sezoną, skaičius tonomis;

36) perkėlimas –

a) gyvų paprastųjų tunų perkėlimas iš žūklės laivo tinklo į transportavimo varžą;

b) gyvų paprastųjų tunų perkėlimas iš gaudyklės į transportavimo varžą nepriklausomai nuo to, ar operacijos vietoje yra vilkikas;

c) gyvų paprastųjų tunų perkėlimas iš vienos transportavimo varžos į kitą;

d) varžos su gyvais paprastaisiais tunais perkėlimas iš vieno vilkiko į kitą;

e) gyvų paprastųjų tunų perkėlimas į skirtingas varžas tame pačiame žuvininkystės ūkyje (perkėlimas žuvininkystės ūkyje);

f) gyvų paprastųjų tunų perkėlimas iš žuvininkystės ūkio varžos į transportavimo varžą;

37) kontrolinis perkėlimas – bet kurios perkėlimo operacijos pakartojimas, vykdomas kontrolės institucijų prašymu;

38) perkėlimas tarp žuvininkystės ūkių – gyvų paprastųjų tunų perkėlimas iš vieno žuvininkystės ūkio į kitą, kurį sudaro du etapai: perkėlimas iš žuvininkystės ūkio, iš kurio perkeliama, varžos į transportavimo varžą ir perkėlimas iš transportavimo varžos į žuvininkystės ūkio, į kurį perkeliama, varžą;

39) *pirmasis perkėlimas – gyvų paprastųjų tunų perkėlimas iš gaubiamąjo tinklo arba gaudyklės į transportavimo varžą;*

40) *kita perkėlimo operacija – bet kuri perkėlimo operacija, vykdoma po pirmojo perkėlimo ir prieš perkeliant į varžą paskirties žuvininkystės ūkyje, pvz., dviejų transportavimo varžų turinio padalijimo ar sujungimo operacija, išskyrus savanorišką ar kontrolinį perkėlimą;*

41) *savanoriškas perkėlimas – savanoriškas bet kurios perkėlimo operacijos pakartojimas, kurį vykdo žūklės laivo ar vilkiko kapitonas ar jo atstovas arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurio (-ios) vykdoma perkėlimo operacija, operatorius;*

42) *kontrolinė kamera – stereoskopinė kamera ir (arba) įprastinė vaizdo kamera, naudojama šiame reglamente numatytos kontrolės tikslais;*

43) *stereoskopinė kamera – kamera su dviem ar daugiau lęšių, kurių kiekvienas turi atskirą vaizdo jutiklį arba juostos kadrą, kad būtų galima fiksuoti trimačius vaizdus ir taip nustatyti žuvų ilgį.“*

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano sudarymo.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktą
Reglamentas (ES) XX/2023
7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1) 7 straipsnio (...) dalis papildoma

Išbraukta.

šiais a ir b punktais:

„a) ūkio valstybės narės iki kiekvienų metų gegužės 25 d. užpildo ir perduoda Komisijai metinę perkėlimo deklaraciją.

Tokioje deklaracijoje nurodoma:

— *kiekis (kilogramais) ir žuvų, kurias ketinama palikti ūkyje kitiems metams, skaičius,*

— *metai, kuriais buvo sužvejoti paprastieji tunai,*

— *vidutinis svoris,*

— *vėliavos KSS,*

— *paprastųjų tunų laimikio dokumento nuorodos, atitinkančios perkeltą laimikį,*

— *ūkio pavadinimas ir ICCAT numeris,*

— *varžos numeris ir*

— *informacija apie paskerstą kiekį (kilogramais) užbaigus operacijas;*

b) pagal pirmesnę dalį kitiems metams ūkyje palikti kiekiai patalpinami į atskiras varžas ar jų grupę ūkyje pagal metus, kuriais buvo sužvejotas laimikis.“;

Or. en

Pagrindimas

Šios nuostatos jau įtrauktos į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) .../2022, kuriuo nustatomas daugiametis rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1a) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Neišnaudotų kvotų perkėlimas

1. Vienais metais neišnaudota valstybės narės metinės kvotos arba laimikio limitu dalis gali būti pridedama prie atitinkamos po jų einančių metų kvotos ar laimikio limitu tuo momentu, kai valstybė narė pateikia savo metinį žvejybos planą.

2. Didžiausias neišnaudotas paprastųjų tunų kvotos kiekis, kurį valstybė narė gali perkelti bet kuriais konkrečiais metais, negali viršyti konkrečiais metais ICCAT leidžiamo kiekio.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 b punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

14 straipsnio įžanginė dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1b) 14 straipsnio įžanginė dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės, turinčios paprastųjų tunų kvotą, nustato metinį stebėsenos, kontrolės ir inspektavimo planą siekdamos užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento. Kiekviena valstybė narė

*pateikia savo atitinkamą planą Komisijai.
Kiekviena valstybė narė parengia savo
planą vadovaudamasi:“*

Or. en

Pagrindimas

*ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio
rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.*

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 dalies 1 c punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

15 straipsnio 6 ir 7 dalys

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

*1c) 15 straipsnis iš dalies keičiamas
taip:*

a) 6 dalis pakeičiama taip:

*„6. Valstybės narės pateikia
statistinius duomenis apie metinį į varžas
įkeltą kiekį (į varžas įkeltų sužvejotų
laukinių žuvų kiekį), skerdimo ir eksporto
kiekį Komisijai, kuri perduoda duomenis
ICCAT sekretoriatui, kol ICCAT
sekretoriatas eBCD sistemoje įdiegs
duomenų nuskaitymo funkciją ir tokia
funkcija bus galima naudotis.“*

b) 7 dalis pakeičiama taip:

*„7. Kai tinkama, valstybės narės ne
vėliau kaip kiekvienų metų gegužės 15 d.
pateikia Komisijai patikslintus auginimo
valdymo planus, kurie kasmet ne vėliau
kaip birželio 1 d. perduodami ICCAT
sekretoriatui.“*

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio

rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 d punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

17 straipsnio 5 dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1d) 17 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Paprastuosius tunus dideliais – ilgesniais nei 24 m – pelaginėmis ūdomis žvejojančiais žūklės laivais rytų Atlante ir Viduržemio jūroje leidžiama žvejoti nuo sausio 1 d. iki gegužės 31 d., išskyrus žvejybos rajoną, kuris apibrėžiamas taip: į vakarus nuo 10° vakarų ilgumos ir į šiaurę nuo 42° šiaurės platumos.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 e punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

21 a straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1e) įterpiamas šis straipsnis:

„ 21a straipsnis

Draudimas laikyti paprastuosius tunus aptarnaujančiuose laivuose

Paprastieji tunai negali būti laikomi

*aptarnaujančiuose laivuose ar jais
transportuojami.“*

Or. en

Pagrindimas

*ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio
rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.*

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 f punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

24 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

*1f) 24 straipsnis iš dalies keičiamas
taip:*

a) 3 dalis pakeičiama taip:

*„3. Vykdamt mėgėjų žvejybą sužvejojus
paprastuosius tunus siūlyti rinkai ar
parduoti draudžiama.*

b) 4 dalis pakeičiama taip:

*„4. Valstybės narės registruoja
laimikio duomenis, įskaitant kiekvieno
vykdant mėgėjų žvejybą sužvejoto
paprastjo tuno svorį, ir kasmet ne vėliau
kaip birželio 30 d. pateikia Komisijai
praėjusių metų duomenis. Komisija
nedelsdama tą informaciją perduoda
ICCAT sekretariatui.“;*

c) 5 dalis pakeičiama taip:

*„5. Valstybės narės imasi būtinų
priemonių kuo didesniu mastu užtikrinti,
kad vykdamt mėgėjų žvejybą gyvi sužvejoti
paprastieji tunai, ypač jaunikliai, būtų
paleisti į jūrą. Visi iškrauti paprastieji
tunai turi būti neišdoroti, be žiaunų ir
(arba) išdarinėti.“*

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 g punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

26 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1g) 26 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kiekvienais metais, likus vienam mėnesiui iki leidimo galiojimo laikotarpio pradžios, valstybės narės pateikia XVI priede nurodytą informaciją apie šiuos laivų sąrašus:

a) visų žūklės laivų, aktyviai vykdančių paprastųjų tunų žvejybą, ir

b) visi kitų su paprastaisiais tunais susijusių veiklą vykdančių laivų, išskyrus žūklės laivus.

Komisija šią informaciją likus ne mažiau kaip 15 dienų iki žvejybos veiklos pradžios perduoda ICCAT sekretariatui, kad tie laivai galėtų būti įtraukti į laivų, kuriems leidžiama žvejoti, ICCAT registrą ir, jei aktualu, į laivų, kurių bendrasis ilgis ne mažesnis kaip 20 m ir kuriems leidžiama vykdyti veiklą Konvencijos rajone, ICCAT registrą.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 h punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

27 straipsnio 2 dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1h) 27 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nedarant poveikio 20 straipsnio 6 dalies taikymui, laikoma, kad į 26 straipsnyje nurodytus ICCAT registrus neįtrauktiems Sąjungos žvejybos laivams rytų Atlante ir Viduržemio jūroje žvejoti, laikyti laive, perkrauti, transportuoti, perkelti, perdirbti ar iškrauti paprastųjų tunų neleidžiama.“

Or. en

Pagrindimas

Atnaujintos nuorodos į straipsnius.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 i punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

28 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1i) 28 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės savo žvejybos planuose elektroniniu būdu pateikia Komisijai gaudyklių, kuriomis rytų Atlante ir Viduržemio jūroje leidžiama žvejoti paprastuosius tunus, sąrašą, įskaitant XVII priede nurodytą informaciją. Komisija tą informaciją perduoda ICCAT sekretoriatui, kad tos

gaudyklės galėtų būti įtrauktos į gaudyklių, kuriomis leidžiama žvejoti paprastuosius tunus, ICCAT registrą.“;

b) įterpiama ši dalis:

„5. Sukūrus gaudyklių ICCAT registrą valstybės narės kaskart, kai į gaudyklių ICCAT registrą įtraukiamos arba iš jo išbraukiamos gaudyklės arba jis pakoreguojamas, apie tai nedelsdamos praneša Komisijai. Komisija nedelsdama praneša apie tokius pakeitimus ICCAT sekretariatui.“

Or. en

Pagrindimas

1 dalis atnaujinta įrašant žodžius „elektroniniu būdu“ ir pateikiant nuorodą į XVII priedą (22-08 rekomendacijos 14 priedas). 5 dalis perkelta iš 22-08 rekomendacijos 12 psl.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 j punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

28 a straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1j) įterpiamas šis straipsnis:

„ 28a straipsnis

Žuvininkystės ūkių registras

1. Valstybės narės savo žvejybos planuose elektroniniu būdu pateikia Komisijai žuvininkystės ūkių, kuriems rytų Atlante ir Viduržemio jūroje leidžiama vykdyti su paprastaisiais tunais susijusią veiklą, sąrašą, įskaitant XVIII priede nurodytą informaciją. Komisija tą informaciją perduoda ICCAT sekretariatui, kad tie žuvininkystės ūkiai galėtų būti įtraukti į žuvininkystės ūkių, kuriems leidžiama vykdyti su paprastaisiais tunais susijusią veiklą, ICCAT registrą.

2. *I žuvininkystės ūkių ICCAT registrą neįtraukti tunų žuvininkystės ūkiai nelaikomi turinčiais leidimą vykdyti su paprastaisiais tunais susijusią veiklą.*

3. *Neleidžiama vykdyti auginimo veiklos, įskaitant šėrimą tukinimo tikslais arba paprastųjų tunų skerdimą, už patvirtintų auginimo veiklos geografinių koordinacių ribų.*

4. *Valstybės narės kaskart, kai į žuvininkystės ūkių ICCAT registrą įtraukiami arba iš jo išbraukiami žuvininkystės ūkiai arba jis pakoreguojamas, apie tai nedelsdamos praneša Komisijai. Komisija nedelsdama tą informaciją perduoda ICCAT sekretoriatui.*

5. *Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad paprastieji tunai nebūtų talpinami žuvininkystės ūkiuose, neįtrauktuose į žuvininkystės ūkių ICCAT registrą, ir kad į tuos žuvininkystės ūkius nebūtų priimami paprastieji tunai iš laivų, neįtrauktų į laivų ICCAT registrą. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad uždraustų bet kokias operacijas į žuvininkystės ūkių ICCAT registrą neįtrauktuose žuvininkystės ūkiuose. „*

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 k punktas (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1k) 33 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. Šio straipsnio taikymas nedaro poveikio KSS žvejybos laivo atvykimui į uostą pagal tarptautinę teisę dėl force majeure ar nelaimės.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08, 15 p.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 l punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

34 straipsnio 2 dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1l) 34 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Prieš įplaukdami į uostą, į 26 straipsnyje nurodytą laivų sąrašą įtrauktų Sąjungos žvejybos laivų, taip pat perdirbimo laivų ir pagalbinių laivų kapitonai arba jų atstovai likus ne mažiau kaip keturioms valandoms iki numatyto atvykimo į uostą laiko praneša jų vėliavos valstybės narės arba KSS, kurios uostais ar iškrovimo infrastruktūra jie pageidauja pasinaudoti, kompetentingai institucijai bent šią informaciją:

- a) numatomą atvykimo datą ir laiką;**
- b) apytikriai apskaičiuotą laive laikomų paprastųjų tunų kiekį;**
- c) informaciją apie geografinį rajoną, kuriame laimikis buvo**

sužvejotas.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 m punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

35 straipsnio 5 dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1m) 35 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Perkrovimo operacijose dalyvaujančių Sąjungos žvejybos laivų kapitonai ICCAT perkrovimo deklaraciją užpildo ir savo vėliavos valstybei narei perduoda ne vėliau kaip per penkias dienas nuo perkrovimo uoste pagal Rekomendaciją 21-15 dienos. Žvejybos laivų, iš kurių perkraunama, kapitonai užpildo X priede nustatytos formos ICCAT perkrovimo deklaraciją. Perkrovimo deklaracija susiejama su eBCD, kad būtų lengviau atlikti kryžminę joje pateiktų duomenų patikrą.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08, 16 p.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 n punktas (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1n) 36 straipsnis pakeičiamas taip:

„36 straipsnis

Kiekio ataskaitos

Valstybės narės teikia Komisijai laimikio ataskaitas kas dvi savaites. Tose ataskaitose pateikiami pagal 31 straipsnį reikalaujami duomenys apie gaudykles, gaubiamaisiais tinklais žvejojančius laivus ir kitus žūklės laivus. Informacija išdėstoma pagal žvejybos įrankių tipą. Komisija nedelsdama tą informaciją perduoda ICCAT sekretariatui.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08, 16 p.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 o punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

38 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1o) 38 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nukrypstant nuo 1 dalies, tunų paleidimo iš žuvininkystės ūkių atveju vilkikuose turi būti tik 39 straipsnyje nurodyti regioniniai stebėtojai, o ne nacionaliniai stebėtojai.“

2) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Nacionalinių stebėtojų pareigos, įgaliojimai ir užduotys nustatyti VIII

priede.“

3) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Šio straipsnio tikslais valstybės narės užtikrina:

a) laiko ir vietos požiūriu reprezentatyvią aprėptį, kuria užtikrinama, kad Komisija gautų tikslus ir tinkamus duomenis bei informaciją apie laimikį, pastangas ir kitus mokslinius bei valdymo aspektus, kuriuose atsižvelgiama į laivynų ir žvejybos veiklos charakteristikas;

b) kad būtų naudojami patikimi duomenų rinkimo protokolai;

c) kad atlikti užduotį skiriami stebėtojai prieš tai būtų tinkamai išmokyti ir patvirtinti;

d) kad stebėtojams prieš pradėdant atlikti užduotį būtų pateiktas valstybės narės kompetentingos institucijos kontaktinių asmenų, kuriems jie galėtų pateikti savo pastabas, sąrašas;

e) kad Konvencijos rajone žvejojančių laivų ir gaudyklų operacijos būtų kiek praktiškai įmanoma mažiau trikdomos;

f) kad žvejybos laivo kapitonas arba gaudyklės operatorius leistų stebėtojui naudotis žvejybos laive arba gaudyklėje esančiomis elektroninėmis ryšio priemonėmis.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08, 17 ir 18 p.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 p punktą (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

39 straipsnis

1p) 39 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1) 2 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) kiekvieną kartą paprastuosius tunus perkeliant iš žuvininkystės ūkio varžos į transportavimo varžas, kurios po to velkamos į kitą žuvininkystės ūkį;“

2) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Valstybės narės užtikrina, kad kiekvienam žuvininkystės ūkiui visam įkėlimo į varžas ir skerdimo operacijų laikui būtų skirtas vienas ICCAT regioninis stebėtojas. Force majeure atveju, kai force majeure aplinkybes patvirtina žuvininkystės ūkio valstybė narė, vienas ICCAT regioninis stebėtojas gali būti skirtas daugiau nei vienam žuvininkystės ūkiui, siekiant išvengti ūkio operacijų pertrūkio, jei užtikrinama, kad stebėtojo užduotys būtų tinkamai įvykdytos, ir kai gaunamas žuvininkystės ūkio valstybės narės patvirtinimas.“

3) įterpiama ši dalis:

„4a. Nukrypstant nuo 4 dalies, perkėlimo tarp dviejų skirtingų žuvininkystės ūkių, priklausančių tos pačios valstybės narės kompetencijai, atveju gali būti paskirtas vienas regioninis stebėtojas visam procesui, įskaitant žuvų perkėlimą į velkamąją transportavimo varžą, žuvų vilkimą iš žuvininkystės ūkio, iš kurio perkeliama, į žuvininkystės ūkį, į kurį perkeliama, ir žuvų įkėlimą į varžas žuvininkystės ūkyje, į kurį perkeliama. Tokiu atveju regioninį stebėtoją siunčia žuvininkystės ūkis, į kurį perkeliama, o išlaidas pasidalija žuvininkystės ūkis, iš kurio perkeliama, ir žuvininkystės ūkis, į kurį perkeliama, nebent auginimo įmonės nustato kitaip.“

4) įterpiama ši dalis:

„5a. Nukrypstant nuo 5 dalies, atitinkama KSS gali leisti žuvininkystės ūkiuose skersti ne daugiau kaip 1000 kg tunų per dieną ir ne daugiau kaip 50 t per metus viename žuvininkystės ūkyje siekiant juos tiekti šviežių paprastųjų tunų rinkai, su sąlyga, kad žuvininkystės ūkio KSS įgaliotasis inspektorius yra vietoje vykdant visas tokias skerdimo operacijas ir kontroliuoja visą operaciją. Įgaliotasis inspektorius taip pat patvirtina paskerstų žuvų kiekį eBCD sistemoje. Tokiu atveju nereikalaujama, kad regioninis stebėtojas pasirašytų eBCD skerdimo skirsnyje. Tą leidžiančių nukrypti nuostatų atitinkamais atvejais peržiūri Nuolatinė darbo grupė, galbūt pasitelkusi savo Integruoto stebėjimo priemonių darbo grupę.“

5) Įterpiama ši dalis:

„7. ICCAT regioniniai stebėtojai laikosi VIII priede nustatytų pareigų, įgaliojimų ir užduočių.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 q punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

40 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1q) 40 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Prieš pradėdant perkėlimo operaciją, įskaitant savanorišką perkėlimą, žūklės laivo ar vilkiko

kapitonas ar jo atstovas arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurio (-ios) perkeliama, operatorius vėliavos valstybei narei arba už žuvininkystės ūkį ar gaudyklę atsakingai valstybei narei siunčia išankstinį pranešimą apie perkėlimą, kuriame nurodo:

- a) į varžas perkeltinų paprastųjų tunų skaičių ir apytikrį svorį;*
 - b) žūklės laivo, vilkiko (-ų), žuvininkystės ūkio arba gaudyklės pavadinimą ir atitinkamą jū ICCAT registro numerį;*
 - c) laimikio sugavimo datą ir vietą;*
 - d) perkėlimo datą ir numatomą laiką;*
 - e) numatomas vietos, kurioje bus perkeltos žuvys, koordinatės (platumą ir ilgumą) ir varžų, iš kurių perkeliama, bei varžų, į kurias perkeliama, numerius;*
 - f) paskirties žuvininkystės ūkį;*
 - g) žuvininkystės ūkio, iš kurio perkeliama, pavadinimą ir ICCAT numerį, jeigu perkeliama iš žuvininkystės ūkio varžos į transportavimo varžą;*
 - h) perkėlimo žuvininkystės ūkyje atveju – abiejų žuvininkystės ūkio varžų ir visų susijusių transportavimo varžų numerius.“;*
- 2) 2 dalis išbraukiama;*
 - 3) 3 dalis pakeičiama taip:
„3. Visos varžos, naudojamos perkėlimo operacijoms ir susijusiam gyvų paprastųjų tunų transportavimui, numeruojamos pagal XX straipsniuose nurodytą unikalios numeravimo sistemą.“;*
 - 4) 5 dalis pakeičiama taip:
„5. 1 dalyje nurodytose perkėlimo operacijose dalyvaujančios valstybės narės leidžia arba atsisako leisti atlikti perkėlimą per 48 valandas nuo išankstinio pranešimo apie perkėlimą pateikimo.*

Perkėlimo operacija nepradedama be išduoto išankstinio leidimo numerio.“;

5) įterpiamos šios dalys;

„5a. Prieš pradėdamos paprastųjų tunų žvejybos kampaniją, valstybės narės kiekvienai varžai, susietai su jų jurisdikcijai priklausančiais ūkiais, suteikia unikalų ir identifikuojamą numerį, įskaitant varžas, naudojamas žuvų transportavimui į ūkį.“;

5b. Unikalūs varžos numeriai išspaudžiami arba nupiešiami dviejose priešingose varžos žiedo pusėse virš vaterlinijos, kontrastinga fonui, ant kurio jie piešiami ar išspaudžiami, spalva ir bet kuriuo metu turi būti matomi ir įskaitomi kontrolės tikslais. Raidžių ir skaitmenų aukštis turi būti ne mažesnis kaip 20 cm, o linijos storis – ne mažesnis kaip 4 cm. Leidžiama taikyti alternatyvius unikalaus numerio žymėjimo ant varžos būdus, jei jais užtikrinamas toks pats matomumas, įskaitomumas ir neliečiamumas.“;

6) pridedama ši dalis:

„7. Savanoriškam ir kontroliniam perkėlimui naujo perkėlimo leidimo nereikia.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 r punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

41 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1r) 41 straipsnis iš dalies keičiamas

taip:

1) pavadinimas pakeičiamas taip:

„41 straipsnis

Atsisakymas išduoti perkėlimo leidimą ir paskesnis paprastųjų tunų paleidimas į jūrą

2) 1 dalies b ir c punktai pakeičiami taip:

„b) žūklės laivas arba gaudyklės operatorius tinkamai nepranešė apie žuvų skaičių ir svorį arba negavo leidimo įkelti jas į varžas;

c) žūklės laivas arba gaudyklės operatorius, kuris, kaip deklaruota, sužvejojo žuvis, neturėjo pagal 26 straipsnį išduoto galiojančio leidimo žvejoti paprastuosius tunus arba

3) 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„e) žuvininkystės ūkių ICCAT registre nenurodyta, kad paskirties žuvininkystės ūkis vykdo veiklą.“

4) 3 dalis pakeičiama taip:

„Jei transportuojant žuvis į žuvininkystės ūkį sugenda vilkiko LSS, jis kiek įmanoma greičiau ir ne vėliau kaip per 72 valandas po to techninio gedimo pakeičiamas kitu tinkamai veikiančią LSS turinčiu vilkiku arba jame įtaisoma ar naudojama nauja veikianti LSS. Tas 72 valandų terminas gali būti išimties tvarka pratęstas dėl force majeure arba su veikla susijusių teisėtų priežasčių. Apie gedimą nedelsiant pranešama Komisijai, o ši informuoja ICCAT sekretoriatą. Kapitonas arba jo atstovas nuo gedimo nustatymo iki padėties ištaisymo kas valandą vėliavos valstybės narės kontrolės institucijoms tinkamomis ryšio priemonėmis praneša naujausias žvejybos laivo geografines koordinatas.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 s punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

42 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

„1s) 42 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 42 straipsnis tampa 43 straipsniu;

b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Žūklės laivo ar vilkiko kapitonas ar jo atstovas arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės operatorius perkėlimo operacijos pabaigoje užpildo ir atsakingai valstybės narės institucijai, ICCAT regioniniam stebėtojui, jei jo dalyvavimas yra privalomas, ir, kai taikytina, vilkiko kapitonui arba žuvininkystės ūkiui, į kurį perkeliamos žuvis, nusiunčia VI priede nustatytos formos ICCAT perkėlimo deklaraciją.“;

c) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Perkeliant žuvis ICCAT perkėlimo deklaracijos originalas pateikiamas tol, kol jos pasiekia paskirties žuvininkystės ūkį, kuriame bus įkeltos į varžas:

a) vykdant pirmąjį perkėlimą žūklės laivo arba vilkiko kapitonas ar jo atstovas arba atstovas žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurio (-ios) vykdoma perkėlimo operacija, kai vienos žūklės operacijos laimikis perkeliamas iš gaubiamojo tinklo arba gaudyklės į daugiau nei vieną transportavimo varžą, padaro perkėlimo deklaracijos originalo kopiją;

b) tolesnio perkėlimo atveju vilkiko, iš kurio perkraunama, kapitonas atnaujina perkėlimo deklaraciją užpildydamas 3 dalį (tolesnis perkėlimas) ir pateikia atnaujintą perkėlimo deklaraciją vilkikui, į kurį perkraunama.“

ICCAT perkėlimo deklaracijos kopija saugoma žūklės laive arba vilkike (-uose), iš kurio (-ių) perkeliama, arba gaudyklėje ar žuvininkystės ūkyje, iš kurios (-io) perkeliama, ir ja turi būti galima naudotis kontrolės tikslais bet kuriuo žvejybos kampanijos metu.“;

d) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Informacija apie žuvis, nugaišusias vykdant perkėlimo operaciją ar jas transportuojant į paskirties žuvininkystės ūkį, registruojama laikantis XIII priede nustatytų procedūrų.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 t punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

43 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1t) 43 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 43 straipsnis tampa 42 straipsniu;

b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Žūklės laivo arba vilkiko kapitonas arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurio (-ios) vykdomas perkėlimas, operatorius užtikrina, kad perkėlimas būtų stebimas vandenyje esančia vaizdo

kamera, kad būtų galima nustatyti perkeliamų paprastųjų tunų individų skaičių, išskyrus varžų perkėlimą iš vieno vilkiko į kitą, kai gyvi tunai neperkeliami iš vienos varžos į kitą. Vaizdo įrašymas atliekamas laikantis X priede nustatytų būtinųjų standartų ir procedūrų. Kiekviena operatoriaus, iš kurio perkeliama, valstybės narės kompetentinga institucija imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad operatorius, iš kurio perkeliama, nedelsdamas pateiktų vienodas vaizdo įrašo kopijas;

a) pirmojo perkėlimo operacijos ir galimo savanoriško perkėlimo atveju – ICCAT regioniniam stebėtojui ir vilkikui, į kurį perkeliama, o žvejybos reiso pabaigoje – operatoriaus, iš kurio perkeliama, vėliavos arba gaudyklės valstybės narės kompetentingai institucijai;

b) tolesnio perkėlimo atveju – vilkike, iš kurio perkeliama, esančiam nacionaliniam stebėtojui, vilkiko, į kurį perkeliama, kapitoniui, o vilkimo reiso pabaigoje – vilkiko, iš kurio perkeliama, vėliavos valstybės narės kompetentingai institucijai;

c) kai žuvis perkeliama iš vieno žuvininkystės ūkio į kitą, ICCAT regioniniam stebėtojui, vilkikui, į kurį perkeliama, ir žuvininkystės ūkio, iš kurio perkeliama, valstybės narės kompetentingai institucijai; ir

d) jei vykdant perkėlimo operaciją dalyvauja nacionalinė arba ICCAT inspektavimo institucija, inspektorius (-iai) taip pat gauna atitinkamo vaizdo įrašo kopiją.“;

c) įterpiama ši dalis:

„1a. Atitinkama vaizdo medžiaga turi lydėti žuvis iki paskirties žuvininkystės ūkio. Jos kopija laikoma laive (-uose), iš kurio (-ių) perkeliama, jos kopiją turi turėti gaudyklės (-ių) ar žuvininkystės ūkio (-ių) operatorius ir ja bet kuriuo

metu turi būti galima naudotis kontrolės tikslais žvejybos kampanijos metu.“

d) papildoma šia dalimi:

„3. Žūklės laivo ar vilkiko kapitonas arba jo atstovas, arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurių vykdoma perkėlimo operacija, atstovas ir valstybės narės kompetentingos institucijos saugo su perkėlimu susijusių vaizdo medžiagą bent trejus metus ir tiek, kiek tai būtina kontrolės ir vykdymo užtikrinimo tikslais.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 u punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

43 a straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1u) įterpiamas šis straipsnis:

„43a straipsnis

Savanoriškas ir kontrolinis perkėlimas

1. Jei 42 straipsnyje nurodyta vaizdo medžiaga neatitinka X priede nustatytų būtinausių standartų, ypač jei jos kokybė ir aiškumas nėra pakankami, kad būtų galima nustatyti perkeliamų žuvų skaičių, žūklės laivo ar vilkiko kapitonas arba jo atstovas, arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurių vykdoma perkėlimo operacija, atstovas gali atlikti savanorišką (-ius) perkėlimą (-us).

2. Jei savanoriškas (-i) perkėlimas (-ai) neatliekamas (-i) arba jei savanoriškas (-i) perkėlimas (-ai) vis dar

neleidžia nustatyti perkeliamų žuvų skaičiaus, laivo, gaudyklės arba žuvininkystės ūkio, iš kurio (-ių) vykdoma perkėlimo operacija, kompetentinga institucija nurodo atlikti kontrolinį perkėlimą, kuris kartojamas tol, kol vaizdo įrašo kokybė leidžia apytikriai apskaičiuoti perkeliamų paprastųjų tunų skaičių.

3. Savanoriškas ir (arba) kontroliuojamas (-i) perkėlimas (-ai) atliekamas (-i) į kitą varžą, kuri turi būti tuščia. Laivo žurnalui, ICCAT perkėlimo deklaracijai (ITD) ir atitinkamiems eBCD skyriams užpildyti naudojamas žuvų skaičius, gautas atlikus galiojantį savanorišką perkėlimą arba kontrolinį perkėlimą.

4. Transportavimo varža nuo gaubiamojo tinklo, gaudyklės ar žuvininkystės ūkio varžos neatskiriama tol, kol gaubiamaisiais tinklais žvejojantčiame laive arba žuvininkystės ūkyje ar gaudyklėje esantis ICCAT regioninis stebėtojas neatliks savo užduočių.

5. Jei savanoriško (-ų) perkėlimo (-ų) vaizdo įrašo kokybė vis dar neleidžia nustatyti perkeliamų individų skaičiaus, žūklės laivo ar vilkiko kapitono arba jo atstovo, arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti gaubiamaisiais tinklais žvejojantį laivą, gaudyklę arba žuvininkystės ūkį atskirti nuo transportavimo varžos (-ų). Tokiu atveju valstybės narės kompetentinga institucija, žūklės laivo ar vilkiko kapitonas arba jo atstovas arba ūkio ar gaudyklės atstovas nurodo užplombuoti atitinkamos (-ų) transportavimo varžos (-ų) duris XIX priede nustatyta tvarka ir reikalauja, kad nustatytu laiku ir nustatytoje vietoje, dalyvaujant vėliavos, gaudyklės arba žuvininkystės ūkio kompetentingai institucijai, būtų atliktas kontrolinis (-iai) perkėlimas (-ai).

6. *Jei kontrolinio perkėlimo metu vėliavos, gaudyklės arba žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentingos institucijos negali dalyvauti, kontrolinis perkėlimas vykdomas dalyvaujant ICCAT regioniniam stebėtojui. Tokiu atveju atsakomybė už regioninio stebėtojo skyrimą tenka žuvininkystės ūkio operatoriui, kuriam priklauso transportuojami paprastieji tunai ir kuris užtikrina, kad regioninis stebėtojas būtų paskirtas tikrinti kontrolinį perkėlimą.“*

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 v punktas (naujas)
Reglamentas (ES) XX/2023
44 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1v) 44 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Valstybės narės kompetentingos institucijos atliekamas tyrimas“.

b) 1 dalis išbraukiama;

c) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Atsakinga valstybė narė tiria visus atvejus, kai:

a) žuvų skaičius, kurį ICCAT perkėlimo deklaracijoje pateikė žūklės laivo ar vilkiko kapitonas arba gaudyklės arba žuvininkystės ūkio operatorius, ir ICCAT regioninio stebėtojo arba atitinkamai KSS nacionalinio stebėtojo apskaičiuotas žuvų skaičius skiriasi

daugiau nei 10 %;

b) ICCAT regioninis stebėtojas nepasirašo ICCAT perkėlimo deklaracijos;

a punkte nurodyta 10 % paklaida išreiškiama žūklės laivo ar vilkiko kapitono, gaudyklės operatoriaus arba žuvininkystės ūkio pateiktų skaičių procentine dalimi.

Inicijuodama tyrimą, valstybės narės kompetentinga institucija informuoja atitinkamo (-ų) vilkiko (-ų) vėliavos valstybės narės arba KSS kompetentingą instituciją apie tyrimą ir užtikrina, kad iki tyrimo pabaigos nebūtų leidžiama vykdyti perkėlimo iš atitinkamos transportavimo varžos ar į ją.

Kai taikoma, tyrimas apima visos susijusios vaizdo medžiagos analizę. Tyrimas užbaigiamas iki įkėlimo į žuvininkystės ūkio varžas arba bet kuriuo atveju per 96 valandas nuo tada, kai buvo inicijuotas, išskyrus force majeure atvejus. Kol nėra tyrimo rezultatų, žuvų įkelti į varžas neleidžiama ir atitinkamas BCD skirsnis nepatvirtinamas.“;

d) 3, 4 ir 5 dalys išbraukiamos;

e) įterpiama ši dalis:

„3a. Visų perkėlimo operacijų, kurioms reikalingas vaizdo įrašas, atveju, jei paprastųjų tunų skaičiaus, kurį pranešė žvejybos laivo kapitonas ar jo atstovas arba ICCAT perkėlimo deklaracijoje nurodė gaudyklės žuvininkystės ūkio atstovas, ir žvejybos laivo kapitono ar jo atstovo arba gaudyklės žuvininkystės ūkio atstovo KSS kompetentingos institucijos po tyrimo nustatytas skaičius skiriasi daugiau kaip 10 %, laikoma, kad atitinkamas žvejybos laivas, gaudyklė arba žuvininkystės ūkis galimai nesilaikė reikalavimų.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 w punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

45 a straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1w) įterpiamas šis straipsnis:

„ 45a straipsnis

ICCAT perkėlimo deklaracijų ir eBCD pakeitimai po inspektavimo jūroje arba tyrimų

Jei atlikus inspektavimą jūroje arba tyrimą nustatoma, kad žuvų skaičius daugiau kaip 10 % skiriasi nuo nurodytojo ICCAT perkėlimo deklaracijoje ir eBCD, operatoriaus, iš kurio perkraunama, KŠS kompetentinga institucija iš dalies pakeičia eBCD, kad būtų atsižvelgta į tyrimo rezultatus.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 x punktas (naujas)

1x) įterpiamas šis straipsnis:

„45b straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Kiekviena žuvininkystės ūkio valstybė narė paskiria vieną kompetentingą instituciją, atsakingą už informacijos apie valstybių narių įkėlimo į varžas veiklą rinkimo ir tikrinimo koordinavimą, jos jurisdikcijoje vykdomos žuvininkystės ūkio veiklos kontrolę, už ataskaitų teikimą valstybėms narėms ir KSS kompetentingoms institucijoms, su kurių vėliava plaukiojantys laivai arba gaudyklės sužvejojo į varžas įkeltus tunus, ir už bendradarbiavimą su jomis.

2. Visai paprastųjų tunų žvejybos ir auginimo veiklai taikoma pagal 15 straipsnį pateiktame stebėjimo, kontrolės ir tikrinimo plane aprašyta kontrolė.

3. Su įkėlimu į varžas susijusią veiklą vykdančios valstybės narės keičiasi informacija ir bendradarbiauja siekdamos užtikrinti, kad paprastųjų tunų, kuriuos ketinama įkelti į varžas, skaičius ir svoris būtų tikslūs, atitiktų gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo arba gaudyklės praneštus ir atitinkamuose eBCD skirsniuose nurodytus laimikio kiekius.

4. Žuvininkystės ūkių valstybės narės užtikrina, kad žuvininkystės ūkių operatoriai visada turėtų tikslų savo ūkių scheminį planą, kuriame būtų nurodytas visų varžų unikalus numeris ir kiekvienos iš jų padėtis ūkyje. Atnaujintas planas kontrolės tikslais nuolat pateikiamas žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentingai institucijai ir žuvininkystės ūkyje dislokuotam ICCAT regioniniam stebėtojų. Apie bet kokią scheminio plano pakeitimą turi būti iš anksto pranešta valstybės narės

kompetentingai institucijai. Scheminis ūkio planas koreguojamas kiekvieną kartą, kai keičiamas žuvininkystės ūkio varžų skaičius ir (arba) išdėstymas.

5. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija ir žuvininkystės ūkio operatorius bent trejus metus saugo visą su įkėlimo į varžas veikla, vykdyta jų jurisdikcijai priklausančiuose žuvininkystės ūkiuose, susijusią informaciją, dokumentus ir medžiagą ir laiko informaciją tiek, kiek reikia vykdymo užtikrinimo tikslais.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 y punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

45 c straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1y) įterpiamas šis straipsnis:

„45c straipsnis

Unikalus identifikavimo numeris

1. Prieš pradėdant paprastųjų tunų žvejybos kampaniją, žuvininkystės ūkio KSS kompetentinga institucija kiekvienai varžai, susietai su jų jurisdikcijai priklausančiais žuvininkystės ūkiais, suteikia unikalų ir identifikuojamą numerį, įskaitant varžas, naudojamas žuvų transportavimui į ūkį.

2. Varžų numeriai priskiriami pagal unikalų numeravimo sistemą, juos sudaro bent triraidis kodas, atitinkantis ūkio valstybės narės kodą, ir po jo

einantys trys skaitmenys. Unikalus varžos numeris yra nuolatinis ir negali būti perskirtas kitai varžai.

3. Unikalus varžos numeriai išspaudžiami arba nupiešiami dviejose priešingose varžos žiedo pusėse virš vaterlinijos, kontrastinga fonui, ant kurio jie piešiami ar išspaudžiami, spalva ir bet kuriuo metu turi būti matomi ir įskaitomi kontrolės tikslais. Raidžių ir skaitmenų aukštis turi būti ne mažesnis kaip 20 cm, o linijos storis – ne mažesnis kaip 4 cm.

4. Leidžiama taikyti alternatyvius unikalios numerio žymėjimo ant varžos būdus, jei jais užtikrinamas toks pats matomumas, įskaitomumas ir neliečiamumas.“;

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 1 z punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

45 d straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

1z) įterpiamas šis straipsnis:

„45d straipsnis

Įkėlimo į varžas leidimas

1. Kiekvienai įkėlimo į varžas operacijai taikoma 2–4 dalyse nustatyta procedūra.

2. Žuvininkystės ūkio operatorius prašo valstybės narės kompetentingos institucijos išduoti įkėlimo į varžas leidimą, kuriame nurodoma ši

informacija:

- a) į varžas įkeltinų žuvų skaičius ir svoris, kaip nurodyta ICCAT perkėlimo deklaracijoje (ITD);*
- b) atitinkamos perkėlimo deklaracijos (ITD);*
- c) atitinkamos (-ų) eBCD (-ų) nuorodos, patvirtintos žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės arba KSS kompetentingos institucijos;*
- d) visos ataskaitos apie transportuojant nugaišusias žuvis, tinkamai užregistruotas pagal XIII priedą.*

3. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija perduoda 2 dalyje nurodytą informaciją atitinkamai žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės arba KSS kompetentingai (-oms) institucijai (-oms) ir paprašo patvirtinti, kad galima leisti vykdyti įkėlimo į varžas operaciją.

4. Žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės arba KSS kompetentinga (-os) institucija (-os) per 3 darbo dienas praneša žuvininkystės ūkio valstybės narės arba KSS kompetentingai institucijai, kad atitinkamai įkėlimo į varžas operacijai gali būti išduotas leidimas arba leidimą išduoti atsisakoma. Atsisakymo atveju vėliavos arba gaudyklės valstybės narės kompetentinga institucija nurodo atsisakymo priežastį (-is), ir atsisakyme pateikiamas atitinkamas nurodymas paleisti žuvis į jūrą.

5. Gavusi atitinkamos žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės arba KSS kompetentingos institucijos patvirtinimą, žuvininkystės ūkio valstybė narė nedelsdama išduoda įkėlimo į varžas leidimą. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija nesuteikia leidimo vykdyti įkėlimo į varžas operaciją, jei tokio patvirtinimo nėra.

6. Įkėlimas į varžas neleidžiamas, jei žuvų, kurioms taikomas įkėlimo į varžas

leidimas, nelydi visas šio straipsnio 2 dalyje reikalaujamas dokumentų rinkinys.

7. Kol laukiama 43 straipsnyje nurodyto tyrimo, kurį atlieka žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės arba KSS kompetentinga institucija, rezultatų, įkėlimo į varžas operacija neleidžiama ir atitinkami eBCD laimikio ir prekybos gyvomis žuvimis skirsniai nepatvirtinami.

8. Jei žuvininkystės ūkio valstybės narės arba KSS kompetentinga institucija leidimo įkelti į varžas neišduoda per vieną mėnesį nuo žuvininkystės ūkio operatoriaus prašymo suteikti įkėlimo į varžas leidimą, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija nurodo visas atitinkamoje transportavimo varžoje esančias žuvis paleisti į jūrą laikantis XII priedo. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija apie paleidimą į jūrą nedelsdama praneša atitinkamai žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės arba KSS kompetentingai institucijai ir ICCAT sekretariatui.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 63

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas
Reglamentas (ES) XX/2023
46 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2) 46 straipsnio (...) dalis papildoma šiais a ir b punktais:

Išbraukta.

„a) valstybės narės netalpina paprastųjų tunų ūkyje, kuriam nesuteiktas valstybės narės arba KSS leidimas arba kuris neįtrauktas į žuvininkystės ūkių ICCAT registrą;

b) ūkio valstybės narės užtikrina, kad sužvejoti paprastųjų tunų kiekiai būtų patalpinti į atskiras varžas ar jų grupę ir suskirstyti pagal vėliavos valstybę narę arba kilmės KSS. Nukrypstant nuo šios nuostatos, jei paprastieji tunai sužvejojami vykdant jungtinę žvejybos operaciją tarp skirtingų valstybių narių, ūkio valstybės narės užtikrina, kad paprastieji tunai būtų patalpinti į atskiras varžas ar jų grupę ir suskirstyti remiantis jungtinėmis žvejybos operacijomis.“

Or. en

Pagrindimas

Nuostata jau įtraukta į Reglamentą (ES)XX/2022.

Pakeitimas 64

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) XX/2023
46 straipsnis**

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2a) 46 straipsnis pakeičiamas taip:

„46 straipsnis

Atsisakymas išduoti leidimą

Už žūklės laivą ar gaudyklę atsakingos valstybės narės kompetentinga institucija atsisako patvirtinti įkėlimą į varžas, jei nustato, kad:

a) žūklės laivas ar gaudyklė, kuriuo (-ia) sužvejotos žuvys, neturėjo pakankamos kvotos, į kurią įeitų paprastųjų tunų įkėlimas į varžas;

b) žūklės laivas arba gaudyklės operatorius tinkamai nepranešė apie į varžas įkeltinų žuvų kiekį; arba

c) žūklės laivas arba gaudyklė, kuriais, kaip deklaruota, sužvejotos žuvis, neturi pagal 26 straipsnį išduoto galiojančio leidimo žvejoti paprastuosius tunus.

Tuo atveju, jei už žūklės laivą ar gaudyklę atsakinga valstybė narė atsisako patvirtinti įkėlimą į varžas, ji:

a) apie tai informuoja už žuvininkystės ūkį atsakingos valstybės narės ar KSS kompetentingą instituciją ir

b) prašo kompetentingos institucijos konfiskuoti laimikį ir paleisti žuvis į jūrą.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 b punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

46 b straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2b) įterpiamas šis straipsnis:

„46b straipsnis

Įkėlimo į varžas operacijos

1. Vilkikui atvykus prie žuvininkystės ūkio, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad atitinkamas vilkikas būtų laikomas ne mažesniu kaip 1 jūrmylės atstumu nuo bet kurio žuvininkystės ūkio objekto tol, kol fiziškai atvyksta žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija;

atitinkamų vilkikų padėtis ir veikla nuolat stebima.

2. Valstybių narių kompetentingos institucijos neleidžia pradėti įkėlimo į varžas operacijos, jei nedalyvauja žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija ir ICCAT regioninis stebėtojas ir kol žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės arba KSS kompetentinga (-os) institucija (-os) neužpildo ir nepatvirtina eBCD laimikio ir prekybos gyvomis žuvimis skirsnių.

3. Draudžiama inkaru tvirtinti transportavimo varžas kaip ūkio varžas, be žuvų judėjimo, kad būtų galima padaryti įrašą stereoskopine kamera.

4. Perkėlus paprastuosius tunus iš vilkimo varžos į žuvininkystės ūkio varžą, žuvininkystės ūkio valstybės narės kontrolės institucija užtikrina, kad žuvininkystės ūkio varžos, kuriose laikomi paprastieji tunai, visada būtų užplombuotos. Jas atplombuoti galima tik dalyvaujant žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentingai institucijai ir gavus jos leidimą. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kontrolės institucija nustato žuvininkystės ūkių varžų plombavimo protokolus, kuriais užtikrinama, kad būtų naudojamos oficialios plombos ir kad šios plombos būtų pritvirtintos taip, kad nebūtų galima atidaryti durų nesulaužant plombų.

5. Žuvininkystės ūkio valstybės narės užtikrina, kad paprastųjų tunų laimikis būtų patalpintas į atskiras varžas ar jų grupę ir suskirstytas pagal jungtines žvejybos operacijas ir sužvejavimo metus. Nukrypstant nuo šios nuostatos, jei paprastieji tunai buvo sužvejoti vykdant jungtinę žvejybos operaciją, atitinkamas laimikis perkeliamas į atskiras varžas arba varžų grupę ir suskirstomas pagal jungtines žvejybos operacijas ir sužvejavimo metus.

6. Žuvys į varžas keliamos kiekvienais metais iki rugpjūčio 22 d., išskyrus atvejus, kai už žuvininkystės ūkį atsakingos valstybės narės ar KSŠ kompetentingos institucijos kartu su įkėlimo į varžas ataskaita pateikia force majeure aplinkybių įrodymus. Bet kuriuo atveju po rugsėjo 7 d. žuvys į varžas nebekeliamos. Tuo atveju, kai perkėlimas vykdomas žuvininkystės ūkyje, pirmiau nurodyti terminai netaikomi.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 c punktas (naujas)
Reglamentas (ES) XX/2023
47 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2c) 47 straipsnio 2 ir 3 dalys išbraukiamos;

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 d punktas (naujas)Reglamentas (ES) XX/2023
48 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2d) 48 straipsnis išbraukiamas.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 e punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

49 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2e) 49 straipsnis pakeičiamas taip:

„49 straipsnis

***Įkėlimo į varžas operacijos įrašymas
kontrolinėmis kameromis ir įkėlimo į
varžas deklaracija***

***1. Už žuvininkystės ūkius atsakingos
valstybės narės užtikrina, kad jų kontrolės
institucijos įkėlimo į varžas operacijas
stebėtų naudodamos ir įprastas, ir
stereoskopines kameras. Daromas
kiekvienos įkėlimo į varžas operacijos
vaizdo įrašas laikantis X priede nustatytų
procedūrų.***

***2. Jei kontrolinės kameros vaizdo
medžiagos, naudojamos į varžas įkeliamų
paprastųjų tunų skaičiui ir (arba) svoriui
nustatyti, kokybė neatitinka X priede
nustatytų būtiniausių standartų,
žuvininkystės ūkio valstybės narės
kompetentinga institucija nurodo
atlikinėti kontrolinį įkėlimą į varžas tol,
kol bus galima nustatyti skaičių ir (arba)
svorį. Įkėlimo į varžas operacijos
pakartojimui naujas įkėlimo į varžas***

leidimas nereikalingas.

3. Kontrolinio perkėlimo į varžas atveju žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad žuvininkystės ūkio, iš kurio perkeliama, varža būtų užplombuota ir kad varža nebūtų galima manipuliuoti iki naujos įkėlimo į varžas operacijos. Kontroliniam įkėlimui į varžas naudojama (-os) žuvininkystės ūkio, į kurį perkeliama, varža (-os) turi būti tuščia (-os).

4. Užbaigus įkėlimo į varžas operaciją, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad ICCAT regioninis stebėtojas galėtų nedelsdamas prieiti prie visos stereoskopine ir įprasta kamera padarytos vaizdo medžiagos ir jam būtų leidžiama padaryti kopiją, jei jis savo užduotį išanalizuoti vaizdo medžiagą ketina atlikti kitu laiku ar kitoje vietoje.

5. Už žuvininkystės ūkius atsakingos valstybės narės užtikrina, kad kiekvienos įkėlimo į varžas operacijos atveju žuvininkystės ūkio operatorius įkėlimo į varžas deklaraciją pateiktų per vieną savaitę nuo faktinės įkėlimo į varžas operacijos, naudodamas XIV priede pateiktą formą.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 f punktas (naujas)
Reglamentas (ES) XX/2023
50 straipsnis

2f) 50 straipsnis pakeičiamas taip:
„50 straipsnis

Tyrimų inicijavimas ir atlikimas

1. *Jei vienos žvejybos operacijos paprastųjų tunų, įkeliamų į varžas, skaičius, apie kurį žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija pranešė pagal 50 straipsnio 2 dalį, daugiau kaip 10 % skiriasi nuo skaičiaus, kuris ICCAT perkėlimo deklaracijoje arba eBCD buvo deklaruotas kaip sužvejotas ir (arba) perkeltas, žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės kompetentinga institucija inicijuoja tyrimą, kad nustatytų tikslų laimikio svorį, kuris turi būti išskaičiuotas iš nacionalinės paprastųjų tunų kvotos. Siekdama padėti atlikti šį tyrimą, žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės kompetentinga institucija paprašo pateikti visą papildomą informaciją ir atitinkamos vaizdo medžiagos analizės, kurią atliko atitinkamoje transportavimo ir įkėlimo į varžas operacijoje dalyvavusi vėliavos ir žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija, rezultatus. Visos kompetentingos institucijos, įskaitant tas, kurių laivai dalyvavo transportuojant žuvis, aktyviai bendradarbiauja, be kita ko, keisdamosi visa turima informacija ir dokumentais. Žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės valstybės narės kompetentinga institucija tyrimą užbaigia per vieną mėnesį nuo tos dienos, kai žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija praneša apie įkėlimo į varžas rezultatus.[177 punktą] Jei atitinkamu laivu ar gaudykle sužvejotų paprastųjų tunų, apie kuriuos pranešta, skaičius ir to žūklės laivo ar gaudyklės valstybės narės kompetentingos institucijos tyrimo metu nustatytas skaičius skiriasi daugiau kaip 10 %, laikoma, kad atitinkamas laivas arba*

gaudyklė galimai nesilaikė reikalavimų.

2. 1 dalyje nurodyta 10 % paklaida išreiškiama kaip procentinė žvejybos laivo kapitono arba gaudyklės atstovo pateiktų skaičių dalis ir taikoma individualios įkėlimo į varžas operacijos lygmeniu.

3. Žūklės vėliavos valstybė narė arba gaudyklės valstybė narė nustato paprastųjų tunų svorį, kuris turi būti išskaitytas iš jos nacionalinės kvotos, atsižvelgdama į kiekius, kurie įkeliami į varžas, apskaičiuotus pagal XI priedo nuostatas, kuriomis užtikrinama, kad svoris įkėlimo į varžas metu būtų apskaičiuojamas remiantis laukinių žuvų svorio ir ilgio santykiu ir praneštu negyvų žuvų kiekiu pagal XIII priedą.

4. Tačiau tais atvejais, kai atlikus tyrimą padaroma išvada, kad trūksta paprastųjų tunų individų, kaip apibrėžta XIII priedo 2 dalyje, trūkstamų žuvų svoris išskaičiuojamas pagal XIII priedą, sužvejotų paprastųjų tunų skaičiui, kuri nustatė vėliavos ar gaudyklės valstybės narės kompetentinga institucija, atlikusi pirmojo perkėlimo vaizdo įrašo analizę tyrimo metu, pritaikant žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentingos institucijos praneštą vidutinį individualų svorį įkėlimo į varžas metu.

5. Nepaisant 4 dalies, pasikonsultavusi su valstybe nare, susijusia su žuvų transportavimu į paskirties žuvininkystės ūkį, žūklės laivo ar gaudyklės valstybė narė gali nuspręsti neišskaičiuoti iš nacionalinės kvotos žuvų, kurios, kaip nustatyta atlikus tyrimą, buvo prarastos, jei veiklos vykdytojas praradimą tinkamai pagrindė dokumentais kaip force majeure aplinkybes (pvz., apgadintos varžos nuotraukomis, meteorologiniais pranešimais), atitinkama informacija buvo perduota jo valstybės narės kompetentingai institucijai iš karto po įvykio ir tas praradimas nenulėmė žinomų nugaišimo atvejų.“

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 g punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

51 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2g) 51 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„51 straipsnis

Priemonės ir programos, skirtos į varžas įkeltinų paprastųjų tunų skaičiui ir svoriui įvertinti“;

b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija nustato į varžas įkeliamų paprastųjų tunų skaičių ir svorį analizuodama kiekvienos įkėlimo į varžas operacijos vaizdo medžiagą, kurią pateikia žuvininkystės ūkio operatoriaus.

Atlikdamos šią analizę, institucijos laikosi XIV priede nustatytų procedūrų. Jei žuvininkystės ūkio KSS kompetentingos institucijos nustatytas skaičius ir (arba) svoris ir atitinkami įkėlimo į varžas deklaracijoje nurodyti skaičiai skiriasi daugiau kaip 10 %, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija pradeda tyrimą, kad nustatytų neatitikimo priežastis ir galbūt pakoreguotų į varžas įkeltų žuvų skaičių ir (arba) svorį.

Pirmiau nurodyta 10 % paklaida išreiškiama žuvininkystės ūkio duomenų procentine dalimi. Užbaigus įkėlimo į varžas operaciją arba, jei tai jungtinė

žvejybos operacija ar tos pačios ES valstybės narės gaudyklės, paskutinę įkėlimo į varžas operaciją, susijusią su ta jungtine žvejybos operacija arba tomis gaudyklėmis, už žuvininkystės ūkį atsakingos valstybės narės šios programos rezultatus praneša už žūklės laivus arba gaudykles atsakingai valstybei narei arba KSS pagal XI priedo 2 punkto a ir b papunkčius.“;

c) įterpiamos šios dalys:

„3a. Kiekviena už žuvininkystės ūkius atsakinga valstybė narė iki rugsėjo 30 d. pateikia Komisijai su stereoskopinių kamerų programa (arba alternatyviais metodais) susijusias procedūras ir rezultatus, kurie kasmet iki spalio 31 d. turi būti perduoti SCRS.

3b. Žuvininkystės ūkio operatorius, laikydamasis XIII priede nustatytų procedūrų, praneša apie visus paprastuosius tunus, kurie nugaišo įkėlimo į varžas operacijos metu.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 h punktas (naujas)
Reglamentas (ES) XX/2023
52 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2h) 52 straipsnis pakeičiamas taip:

„52 straipsnis

Su įkėlimo į varžas operacijomis susijęs paleidimas į jūrą

Žuvis, kurios turi būti paleidžiamos į jūrą, nustatomos pagal XI priedo 4 dalies nuostatas. Jei į varžas įkeliamų paprastųjų tunų svoris viršija kiekį, kuris buvo deklaruotas kaip sužvejotas ir (arba) perkeltas, žūklės laivo vėliavos arba gaudyklės KSŠ kompetentinga institucija duoda nurodymą paleisti žuvis į jūrą ir nedelsdama apie tai praneša atitinkamai žuvininkystės ūkio KSŠ kompetentingai institucijai. Nurodymas paleisti žuvis į jūrą pateikiamas laikantis IX priedo 4 dalies nuostatų, atsižvelgiant į galimą kompensaciją jungtinės žvejybos operacijos arba gaudyklės lygmeniu, kaip nustatyta IX priedo 5 dalyje. Paleidimo į jūrą operacija vykdoma laikantis XII priede nustatyto protokolo.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 i punktas (naujas)Reglamentas (ES) XX/2023

53 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2i) 53 straipsnis išbraukiamas.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 j punktas (naujas)Reglamentas (ES) XX/2023

54 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2j) 54 straipsnis išbraukiamas.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 k punktas (naujas)Reglamentas (ES) XX/2023

55 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2k) 55 straipsnis išbraukiamas.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 l punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

7 a skirsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2l) papildoma šiuo skirsniu:

„7a SKIRSNIS

SKERDIMAS

56a straipsnis

Skerdimo operacijos

1. Perdirbimo laivai, ketinantys vykdyti veiklą žuvininkystės ūkiuose arba gaudyklėse, likus ne mažiau kaip 48 valandoms iki laivo atvykimo į žuvininkystės ūkio ir (arba) gaudyklės rajoną išsiunčia žuvininkystės ūkio arba gaudyklės valstybei narei išankstinį pranešimą. Išankstiniame pranešime nurodoma bent jau atvykimo data ir numatomas laikas, taip pat informacija apie tai, ar perdirbimo laive jau yra paprastųjų tunų, ir, jei taip, pateikiama išsami informacija apie krovinį, įskaitant apdorotų žuvų svorio ir gyvojo svorio kiekius, taip pat informacija apie laive laikomų paprastųjų tunų kilmę (ūkis / gaudyklė ir KSŠ).

2. Bet kokiai skerdimo operacijai žuvininkystės ūkiuose ar gaudyklėse reikalingas žuvininkystės ūkio arba gaudyklės valstybės narės leidimas. Šiuo tikslu žuvininkystės ūkio arba gaudyklės operatorius, ketinantis skersti paprastuosius tunus, savo valstybei narei pateikia prašymą, kuriame pateikiama bent ši informacija: – skerdimo data arba laikotarpis; – numatomi skersti kiekiai, išreikšti individų skaičiumi ir kilogramais; – eBCD numeris, susijęs su skerstiniais paprastaisiais tunais; – išsami informacija apie operacijoje dalyvaujančius pagalbinius laivus; – sugautų tunų paskirties vieta (perdirbimo laivas, eksportas, vietinė rinka ir t. t.).

3. Neleidžiama vykdyti jokios skerdimo operacijos, išskyrus paprastųjų tunų individų, kurie yra beveik nugaišę, atveju, kol pagal 51 straipsnį nenustatomi kvotos panaudojimo rezultatai ir neatliekamas su tuo susijęs žuvų paleidimas į jūrą.

4. Skerdimo operacijos nevykdomos, jei – gaudyklių atveju – nedalyvauja KSŠ

stebėtojas arba ICCAT regioninis stebėtojas, jei žuvis skerđiamos žuvininkystės ūkiuose. Jei žuvis pristatomos į perdirbimo laivą, KSS arba ICCAT regioninis stebėtojas atitinkamas užduotis gali atlikti iš perdirbimo laivo.

5. Žuvininkystės ūkio arba gaudyklės valstybės narės, naudodamosi visa turima atitinkama informacija, patikrina visų skerđimo operacijų, vykdomų joms pavaldžiuose ūkiuose ir gaudyklėse, rezultatus ir atlieka jų kryžminę patikrą. Žuvininkystės ūkio arba gaudyklės valstybės narės, remdamosi rizikos analize, tikrina visas perdirbimo laivams skirtų paprastųjų tunų skerđimo operacijas ir tam tikrą likusių skerđimo operacijų procentinę dalį.

6. Jei paprastųjų tunų paskirties vieta yra perdirbimo laivas, perdirbimo laivo kapitonas arba jo atstovas užpildo perdirbimo deklaraciją. Jei paskersti paprastieji tunai turi būti iškrauti tiesiai uoste, žuvininkystės ūkio arba gaudyklės operatorius užpildo skerđimo deklaraciją.

7. Perdirbimo ir skerđimo deklaracijas tvirtina ICCAT regioninis arba KSS stebėtojas, dalyvaujantis žuvų skerđimo operacijoje. Perdirbimo ir skerđimo deklaracijos per 48 valandas po skerđimo operacijos e. paštu išsiunčiamos valstybės narės kompetentingoms institucijoms naudojant XVb priede pateiktą šabloną.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 m punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

7 b skirsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2m) papildoma šiuo skirsniu:

„7b SKIRSNIS

**KONTROLĖS VEIKLA
ŽUVININKYSTĖS ŪKIUOSE PO
ĮKĖLIMO Į VARŽAS**

56b straipsnis

Perkėlimas žuvininkystės ūkiuose

1. Perkėlimas žuvininkystės ūkyje negali būti vykdomas be žuvininkystės ūkio KSS kompetentingos institucijos leidimo ir dalyvavimo. Kiekvienas perkėlimas registruojamas kontrolinėmis kameromis, kad būtų patvirtintas perkeltų paprastųjų tunų individų skaičius. Vaizdo medžiaga turi atitikti X priede nustatytus būtiniausius standartus. Žuvininkystės ūkio KSS kompetentinga institucija stebi ir kontroliuoja tą perkėlimą, be kita ko, užtikrina, kad kiekvienas perkėlimas žuvininkystės ūkyje būtų įrašytas į eBCD sistemą.

2. Nepaisant 5 straipsnio 31 punkte pateiktos įkėlimo į varžą apibrėžties, taikant 7 skirsnyje nustatytus reikalavimus paprastųjų tunų perkėlimas tarp dviejų skirtingų to paties žuvininkystės ūkio vietų (perkėlimas žuvininkystės ūkyje) naudojant transportavimo varžą nelaikomas įkėlimu į varžą.

3. Perkėlimo žuvininkystės ūkyje metu žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti pergrupuoti tos pačios vėliavos ir tos pačios jungtinės žvejybos operacijos kilmės žuvis, su sąlyga, kad bus užtikrintas atsekamumas ir SCRS augimo

greičio taikymas.

4. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija ir žuvininkystės ūkio operatorius ne trumpiau kaip trejus metus saugo jų jurisdikcijai priklausančiuose žuvininkystės ūkiuose atliktų perkėlimų žuvininkystės ūkyje vaizdo įrašus ir laiko informaciją tiek, kiek reikia vykdymo užtikrinimo tikslais.

56c straipsnis

Palikimas žuvininkystės ūkyje

1. Prieš prasidedant kitam žvejybos gaubiamaisiais tinklais ir gaudyklėmis sezonui, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija nuodugniai įvertina jos jurisdikcijai priklausančiuose žuvininkystės ūkiuose kitiems metams paliktus gyvus paprastuosius tunus. Šiuo tikslu atitinkami gyvi paprastieji tunai perkeliama į tuščią varžą ir stebimi naudojant kontrolinę (-es) kamerą (-as), kad būtų nustatytas perkeltų žuvų skaičius ir svoris.

2. Nukrypstant nuo šios nuostatos, paprastųjų tunų palikimas žuvininkystės ūkyje kitiems metams ir perkėlimas iš varžų tais metais, kai nebuvo skerdžiama, kasmet kontroliuojamas taikant 56e straipsnyje nurodytą atsitiktinių patikrinimų procedūrą.

3. Kitiems metams žuvininkystės ūkyje palikti gyvi paprastieji tunai patalpinami į atskiras varžas ar jų grupę žuvininkystės ūkyje pagal laimikio sužvejavimo metus ir jungtinę žvejybos operaciją ar tos pačios KŠŠ kilmės gaudyklę.

4. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad kontrolinės kameros vaizdo medžiaga, gauta atlikus perkėlimo operacijas, skirtas įvertinti palikimą kitiems metams žuvininkystės ūkyje, atitiktų atitinkamus X priedo reikalavimus, o kitiems metams žuvininkystės ūkyje paliktų žuvų skaičius

ir svoris būtų nustatomi pagal šio reglamento XI priedo 1 punktą.

5. Kol SCRS neparengia algoritmo penimų ir (arba) ūkiuose auginamų žuvų ilgiui perskaičiuoti į svorį, kitiems metams žuvininkystės ūkyje paliktų žuvų svoris nustatomas naudojant naujausias SCRS parengtas augimo greičio lenteles.

6. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija tinkamai išnagrinėja ir eBCD sistemoje užregistruoja paprastųjų tunų individų skaičiaus, gauto atlikus palikimo kitiems metams žuvininkystės ūkyje vertinimą, ir numatomo skaičiaus po skerdimo skirtumą. Jei skaičius per didelis, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija nurodo paleisti atitinkamą skaičių žuvų į jūrą. Paleidimo į jūrą operacija vykdoma laikantis XII priedo. Neleidžiama kompensuoti skirtumų tarp skirtingų žuvininkystės ūkyje esančių varžų. Valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti ne didesnę kaip 5 % skirtumo tarp individų skaičiaus, gauto atlikus perkėlimo vertinimą, ir varžose numatyto skaičiaus paklaidą.

7. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija ne trumpiau kaip trejus metus saugo tunų palikimo žuvininkystės ūkyje kitiems metams vertinimų, atliktų jos jurisdikcijai priklausančiuose žuvininkystės ūkiuose, vaizdo medžiagą ir visus atitinkamus dokumentus ir laiko informaciją tiek, kiek reikia vykdymo užtikrinimo tikslais.

56d straipsnis

Palikimo žuvininkystės ūkyje kitiems metams deklaracija

1. Žuvininkystės ūkių valstybės narės per 10 dienų nuo vertinimo operacijos pabaigos užpildo ir prie pataisyto auginimo valdymo plano prideda Komisijai skirtą metinę palikimo žuvininkystės ūkyje kitiems metams

deklaraciją XXI priede nustatyta forma. Komisija tą informaciją perduoda ICCAT sekretariatui per 15 dienų nuo vertinimo operacijos pabaigos.

2. Stereoskopinės kameros ataskaita, jei taikoma, pridedama prie palikimo žuvininkystės ūkyje kitiems metams deklaracijos.

56e straipsnis

Atsitiktiniai patikrinimai

1. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija vykdo atsitiktinius patikrinimus jos jurisdikcijai priklausančiuose žuvininkystės ūkiuose. 2 dalyje nurodyti būtinieji atsitiktiniai patikrinimai žuvininkystės ūkiuose vykdomi nuo įkėlimo į varžas operacijų užbaigimo iki pirmojo įkėlimo į varžas kitais metais. Tokie patikrinimai apima privalomą visų žuvų perkėlimą iš žuvininkystės ūkio varžos (-ų) į kitą (-as) žuvininkystės ūkio varžą (-as), kad paprastųjų tunų individų skaičių būtų galima suskaičiuoti naudojant kontrolinį vaizdo įrašą (-us).

2. Kiekviena žuvininkystės ūkio valstybė narė nustato minimalų atsitiktinių patikrinimų, kurie turi būti atlikti kiekviename jos jurisdikcijai priklausančiame žuvininkystės ūkyje, skaičių. Atsitiktinių patikrinimų skaičius apima ne mažiau kaip 10 % kiekvieno žuvininkystės ūkio varžų skaičiaus užbaigus įkėlimo į varžas operacijas, visada atliekant bent vieną patikrinimą kiekviename ūkyje ir prireikus suapvalinant iki didesnio skaičiaus. Tikrintinų varžų atranka atliekama remiantis rizikos analize. Vykdytinios atsitiktinės kontrolės planavimas atsispindi 10 straipsnyje nurodytame valstybės narės kontrolės plane.

3. Nors to nereikalaujama, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija gali ne anksčiau kaip prieš dvi kalendorines

dienas pranešti atitinkamam (-iems) žuvininkystės ūkiui (-iams), kad bus vykdomas (-i) atsitiktinis (-iai) patikrinimas (-ai). Apie atrinktą (-as) varžą (-as) valstybės narės kompetentinga institucija žuvininkystės ūkio operatoriui praneša tik atvykus į atitinkamą žuvininkystės ūkį.

4. Kai apie tai pranešama iš anksto, žuvininkystės ūkio operatoriai užtikrina, kad būtų įdiegtos visos priemonės, kad žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija galėtų atlikti atsitiktinį patikrinimą bet kuriuo metu ir bet kurioje žuvininkystės ūkio varžoje. Jei išankstinis pranešimas nepateikiamas, žuvininkystės ūkio operatoriai vis tiek privalo imtis visų tinkamų priemonių, kad palengvintų atsitiktinio patikrinimo operacijas.

5. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija stengiasi sutrumpinti laikotarpį nuo nurodymo atlikti atsitiktinius patikrinimus iki kontrolės veiksmų atlikimo. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad būtų imtasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad operatorius neturėtų galimybės manipuliuoti atitinkamomis varžomis, kol nebus atliktas atsitiktinis patikrinimas.

6. Atlikus atsitiktinį patikrinimą bet koks paprastųjų tunų skaičiaus, nustatyto atliekant atsitiktinį patikrinimą, ir skaičiaus, kuris turėtų būti varžoje, skirtumas turi būti tinkamai iširtas ir užregistruotas eBCD sistemoje. Jei skaičius perteklinis, žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija nurodo paleisti atitinkamą skaičių žuvų į jūrą. Paleidimo į jūrą operacija vykdoma laikantis XII priedo. Neleidžiama kompensuoti skirtumų tarp skirtingų žuvininkystės ūkyje esančių varžų. Valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti 5 % skirtumo tarp individų skaičiaus, gauto atlikus kontrolinį

perkėlimą, ir varžose numatyto skaičiaus paklaidą.

7. Žuvininkystės ūkio valstybės narės kompetentinga institucija ne trumpiau kaip trejus metus saugo visą jos jurisdikcijai priklausančiuose žuvininkystės ūkiuose atliktų atsitiktinių patikrinimų vaizdo medžiagą ir laiko informaciją tiek, kiek reikia vykdymo užtikrinimo tikslais.

8. Atsitiktinių patikrinimų rezultatus Komisija perduoda ICCAT sekretariatui prieš prasidedant naujam žvejybos gaubiamaisiais tinklais sezonui, kaip taikoma kiekvienai valstybei narei pagal 16 straipsnį, kad jie būtų perduoti Atitikties komitetui.

56f straipsnis

Perkėlimas iš vieno žuvininkystės ūkio į kitą

1. Gyvi paprastieji tunai negali būti perkeliama iš vieno žuvininkystės ūkio į kitą be išankstinio raštiško abiejų žuvininkystės ūkių valstybių narių kompetentingų institucijų leidimo.

2. Perkėlimas iš žuvininkystės ūkio, iš kurio perkeliama, varžos į transportavimo varžą turi atitikti šio reglamento 6 skirsnio reikalavimus, įskaitant vaizdo įrašą perkeltų paprastųjų tunų individų skaičiui patvirtinti, ICCAT perkėlimo deklaracijos užpildymą ir ICCAT regioninio stebėtojo atliekamą operacijos patikrinimą. Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, tais atvejais, kai į ūkį, į kurį perkeliama, turi būti perkelta visa žuvininkystės ūkio varža, daryti operacijos vaizdo įrašą nebūtina, o varža į paskirties žuvininkystės ūkį transportuojama užplombuota.

3. Paprastųjų tunų įkėlimui į varžas paskirties žuvininkystės ūkyje taikomi 45 straipsnyje nustatyti įkėlimo į varžas operacijų reikalavimai, įskaitant vaizdo įrašą į varžas įkeltų paprastųjų tunų skaičiui ir svoriui patvirtinti, ir ICCAT

regioninio stebėtojo atliekamą operacijos tikrinimą. Į varžas įkeltų žuvų iš kito žuvininkystės ūkio svoris nenustatomas tol, kol SCRS nesukuria algoritmo tuginamų ir (arba) ūkiuose auginamų žuvų ilgiui perskaičiuoti į svorį.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 n punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

57 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2n) 57 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 9 straipsnio, vėliavos valstybės narės įgyvendina LSS, skirtą visiems jų žvejybos laivams, kurių bendrasis ilgis 12 metrų ar daugiau, ir visiems vilkikams, neatsižvelgiant į jų ilgį. Visi pirmoje pastraipoje nurodyti laivai laivo koordinatijų duomenis perduoda bent kartą per dvi valandas, išskyrus vilkikus ir gaubiamaisiais tinklais žvejojančius laivus, kurie duomenis perduoda ne rečiau kaip kas valandą.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 26 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti žvejybos laivai LSS duomenis ICCAT pradeda perduoti likus ne mažiau kaip 5 dienoms iki jų leidimo galiojimo laikotarpio pradžios ir nenustoja perduoti dar bent 5 dienas po leidimo galiojimo

laikotarpio pabaigos, nebent Komisijai iš anksto būtų atsiųstas prašymas išbraukti laivą iš ICCAT laivų registro.“;

c) 5 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) su jų vėliava plaukiojančių žvejybos laivų LSS duomenys Komisijai būtų persiunčiami kaip numatyta 1 dalyje.“;

d) 5 dalis papildoma šiuo punktu:

„ba) LSS gedimo atveju atitinkamas vilkikas pakeičiamas kitu vilkiku, turinčiu tinkamai veikiančią LSS. Jei kito vilkiko nėra, kuo greičiau ir ne vėliau kaip per 72 valandas, išskyrus force majeure atvejus, laive įrengiama arba, jei ji jau įrengta, naudojama nauja veikianti LSS sistema, apie kurią turėtų būti pranešta ICCAT sekretoriatui. Tuo tarpu kapitonas arba jo atstovas nuo tada, kai faktas nustatomas ir (arba) apie jį pranešama, kas valandą vėliavos valstybės narės kontrolės institucijoms tinkamomis ryšio priemonėmis praneša naujausias vilkiko geografines koordinates.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 o punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

59 straipsnio pavadinimas

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2o) 59 straipsnio pavadinimas pakeičiamas taip:

„Inspektavimas įtariamų pažeidimų

atveju“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 p punktą (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

61 straipsnis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2p) 61 straipsnis pakeičiamas taip:

„61 straipsnis

Vykdyto užtikrinimas

Nedarant poveikio Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 89–91 straipsnių taikymui, visų pirma dėl valstybių narių pareigos žvejybos laivo atžvilgiu imtis atitinkamų vykdymo užtikrinimo priemonių, už paprastųjų tunų žuvininkystės ūkį (-ius) atsakinga valstybė narė tokių priemonių žuvininkystės ūkio atžvilgiu imasi, jei remiantis jos nacionaline teise nustatyta, kad tas ūkis nesilaiko 45–55 straipsnių nuostatų. Priklausomai nuo pažeidimo sunkumo ir atsižvelgiant į atitinkamas nacionalinės teisės nuostatas, priemonės gali būti laikinas leidimo galiojimo sustabdymas arba galutinis pašalinimas iš ICCAT paprastųjų tunų auginimo ūkių registro, nustatyto pagal ICCAT rekomendaciją 22-08, ir (arba) baudos skyrimas.

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama ICCAT rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio

rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento

2 straipsnio 1 pastraipos 2 q punktas (naujas)

Reglamentas (ES) XX/2023

66 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2q) 66 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) a, b ir c punktai pakeičiami taip:

„a) metinio paprastųjų tunų kvotų perkėlimo pagal 8 straipsnį;

b) 15 straipsnio 7 dalyje, 16 straipsnio 1 dalyje, 24 straipsnio 4 dalyje, 26 straipsnio 1 dalyje, 29 straipsnio 1 dalyje, 32 straipsnio 2 ir 3 dalyse, 35 straipsnio 5 ir 6 dalyse, 36 straipsnyje, 41 straipsnio 3 dalyje, 44 straipsnio 2 dalyje, 51 straipsnio 7 dalyje, 52 straipsnio 12 dalyje, 55 straipsnyje, 57 straipsnio 5 dalies b punkte ir 58 straipsnio 6 dalyje nustatytų informacijos teikimo terminų;

c) 17 straipsnio 1–4 dalyse nurodytų žvejybos sezono laikotarpių;

b) įterpiami šie punktai:

„ka) 7 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos metinės palikimo žuvininkystės ūkyje kitiems metams deklaracijos turinio ir 7 straipsnio 2 dalies b punkto nuostatų dėl įkėlimo į varžą“;

kb) 17 straipsnio 2 dalies nukrypti leidžiančių nuostatų dėl žvejybos rajonų, žvejybos laivų ir įrankių nustatymo ir 17 straipsnio 3 dalies nukrypti leidžiančių nuostatų dėl paprastųjų tunų žvejybos auginimo tikslais;

kc) 39 straipsnio 4 dalyje nurodytų regioninio stebėtojo skyrimo į

žuvininkystės ūkius sąlygų;

kd) valstybių narių pareigų ir 55 straipsnyje nurodytos metinės įkėlimo į varžas ataskaitos turinio.“

Or. en

Pagrindimas

ICCAT rekomendacija 22-08 iš dalies keičiama rekomendacija 21-08 dėl daugiamečio rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo plano nustatymo.

Pakeitimas 81

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 r punktas (naujas)**

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

2r) Šio reglamento priede išdėstytas tekstas įterpiamas kaip Reglamento (ES) XX/2023 XVa, XVb ir XVc priedai.

Or. en

Pakeitimas 82

**Pasiūlymas dėl reglamento
Priedas
Reglamentas (ES) 2017/2107
VIII a priedas (naujas)**

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

VIIIa priedas

Būtiniausi saugaus tvarkymo ir gyvų žuvų paleidimo į jūrą procedūrų standartai

Toliau pateikiami būtiniausi šiaurės ir pietų Atlanto pilkšvųjų ryklių saugaus tvarkymo standartai ir pateikiamos konkrečios rekomendacijos tiek dėl žvejybos ūdomis, tiek dėl žvejybos gaubiamaisiais tinklais. Šie būtiniausi standartai tinka gyviems atlantiniams

pilkšviesiems rykliams, nesvarbu, ar jie paleidžiami pagal nelaikymo politiką, ar savanoriškai. Šios bazinės gairės nepakeičia griežtesnių saugos taisyklių, kurias galbūt nustatė pavienių valstybių narių nacionalinės institucijos.

Principas „svarbiausia – sauga“. Šiais būtiniausiai standartais atsižvelgiama į saugą ir įvykdomumą įgulai. Įgulos sauga visais atvejais yra svarbiausia. Įgula turi bent jau mūvėti tinkamas pirštines ir stengtis nedirbti arti ryklių snukių.

Mokymas.

Valstybės narės gali naudotis mokymo medžiaga trimis ICCAT oficialiosiomis kalbomis. Paleidimo į jūrą metodas. Kiek tik praktiškai įmanoma, visi paleistini rykliai turi visą laiką likti vandenyje, nebent juos reikėtų iškelti siekiant nustatyti rūšį. Tai apima ir lyno nupjovimą kol ryklis dar yra vandenyje, naudojant varžtų pjoviklį ar kabliukų atkabinimo įrankius, kad, jei įmanoma, kabliukas būtų pašalintas arba kad lynas būtų nupjautas kuo arčiau kabliuko (tokiu būdu paliekant kuo trumpesnę besidriekiantį lyną).

Pasiruošimas. Įrankiai turi būti paruošti iš anksto (pvz., brezentas ar tinkliniai diržai, nešimui ar pakėlimui skirti neštuvai, tinklas didelėmis akimis ar tinklelis liukams ir (arba) hoperiams uždengti vykdant žvejybą gaubiamaisiais tinklais, pjovikliai ilgomis rankenomis ir kabliukų atkabinimo įrankiai vykdant žvejybą ūdomis ir kt., išvardyta šio dokumento pabaigoje).

Visų rūšių žvejybai taikomos bendros rekomendacijos

1) Jeigu saugu eksploatavimo požiūriu, laivas sustabdomas arba labai sumažinamas jo greitis.

2) Jei ryklis įsipainiojęs (tinkle, žvejojimo lyne ir kt.): jei saugu, atsargiai nupjaukite tinklą (lyną) ir išlaisvinkite gyvūną, ir kuo greičiau paleiskite jį į jūrą

nepalikdami jokių prisikabinusių kliuvinių.

3) *Jeį įmanoma, bandykite išmatuoti ryklio ilgį palikdami jį vandenyje.*

4) *Siekdami išvengti įkandimų, į nasrus įdėkite kokį nors daiktą, pvz., žuvį ar didelį pagalį (medinę kartį).*

5) *Jeį dėl kokios nors priežasties ryklį reikia nugabenti į denį, stenkitės kuo labiau sutrumpinti jo grąžinimo į vandenį laiką, kad padidėtų išgyvenamumas ir sumažėtų pavojai įgulai.*

Žvejybai ūdomis taikoma saugaus tvarkymo praktika

1) *Kuo labiau priartinkite ryklį prie laivo per daug neįtempdami šoninio lyno, kad dėl atsipalaidavusio kabliuko ar šoninio lyno stabdžio kabliukas, gramzdikliai ir kitos dalys dideliu greičiu nenulėktų laivų ir įgulos link.*

2) *Pritvirtinkite ūdos pagrindinio lyno tolimąjį galą prie laivo, kad joks vandenyje likęs įrankis netemptų lyno ir gyvūno.*

3) *Jeigu gyvūnas užkibęs ant kabliuko ir kabliukas matomas kūne ar snukyje, naudokite kabliukų atkabinimo įrankį ar varžtų pjoviklį ilga rankena, kad būtų pašalinta kabliuko užkarpa, ir tada pašalinkite kabliuką.*

4) *Jeigu kabliuko pašalinti neįmanoma ar jo nesimato, nupjaukite jungiamąjį lyną (arba ilginamąjį lyną, pavadi) kuo arčiau kabliuko (geriausiai atveju palikdami kuo mažiau lyno ir (arba) pavadžio ir nepalikdami jokių prie gyvūno prikabintų gramzdiklių).*

Žvejybai gaubiamaisiais tinklais taikoma saugaus tvarkymo praktika

1) *Jeį gyvūnas yra gaubiamajame tinkle: atidžiai apžiūrėkite tinklą žvelgdami kuo toliau į priekį, kad ryklius būtų galima pastebėti iš anksto ir greitai reaguoti. Neinkelkite jų tinkle galios*

agregato linkme. Sumažinkite laivo greitį, kad sumažėtų tinklo įtempimas ir išipainiojusį gyvūną būtų galima pašalinti iš tinklo. Jei reikia, tinklui sukarpyti naudokite žirkles.

2) Jei gyvūnas yra tinklakrepšyje arba ant denio: naudokite specialiai sukonstruotą didelių akių krovinių tinklą arba brezentinius diržus ar panašų įtaisą. Jei įmanoma pagal laivo išplanavimą, šie rykliai taip pat galėtų būti paleidžiami į jūrą ištuštinant tinklakrepšį tiesiai į hoperį ir ant paleidimo rampos, palenktos tokiu kampu, kuriam esant ji susisieja su anga viršutinio denio relinguose ir įgulai jos nereikia kelti ar valdyti.

Vykdamant visų rūšių žvejybą draudžiama praktika

1) Kiek tik praktiškai įmanoma, kelkite ryklius iš vandens naudodami šoninį lyną, ypač jei jie užkibę ant kabliuko, nebent juos reikėtų iškelti siekiant nustatyti rūšį.

2) Rykliai negali būti keliami naudojant plonas vielas ar kabelius arba tik už uodegos.

3) Rykliai neturi būti trankomi į jokus paviršius siekiant nuimti juos nuo lyno.

4) Bandyti pašalinti gyliai įrytą kabliuką, kurio nesimato.

5) Bandyti pašalinti kabliuką staigiai patraukiant už lyno.

6) Nupjauti uodegą arba bet kurią kitą kūno dalį.

7) Rykliuose negalima prapjauti ar pradurti skylių.

8) Užkabinti ryklį kobiniu ar jį spardyti arba kišti rankas į žiaunų plyšius.

9) Ilgą laiką laikyti ryklius saulėje.

10) Apsivynioti pirštus, rankų plaštakas ar rankas lynu keliant ryklį ar rają į laivą (galima labai susižeisti).

*Naudingos saugaus tvarkymo ir paleidimo
į jūrą priemonės*

- 1) Pirštinės (ryklių oda šiurkšti;
pirštinės užtikrina saugų ryklio tvarkymą
ir apsaugo įgulą nuo įkandimų)*
- 2) Rankšluostis arba audinys (jūros
vandenyje sumirkytas rankšluostis arba
audinys gali būti dedamas ant ryklio akių;
naudojama rykliams nuraminti)*
- 3) Kabliukų atkabinimo įrankiai
(pvz., kiaulės uodegos formos kabliukų
atkabinimo įrankis, varžtų pjoviklis ar
replės)*
- 4) Ryklių pakinktai arba neštuvai (jei
reikia)*
- 5) Uodegos virvė (siekiant sutvirtinti
už kabliuko užkibusį ryklį, jei jį reikia
paimti iš vandens)*
- 6) Sūraus vandens žarna (jei
numatoma, kad rykliui paleisti į jūrą gali
prireikti daugiau kaip 5 minučių, žarna
dedama į ryklio burną, kad į ją pamažu
bėgtų jūros vanduo. Prieš dėdami žarną į
ryklio burną įsitikinkite, kad denio
siurblys veikia jau keletą minučių)*
- 7) Matuoklis (pvz., paženklinkite
stiebę, jungiamąjį lyną ir plūdūrą arba
matavimo juostą)*
- 8) Duomenų lapas visam laimikiui
registruoti*
- 9) Ženklavimo įrankis (jei taikoma)*

Or. en

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento

Priedas

Reglamentas (ES) 2017/2107

VIII b priedas (naujas)

VIIIb priedas

***Vykdam ICCAT valdomų išteklių žvejybą
ŽSĮ daromo ekologinio poveikio
mažinimo gairės***

- 1. ŽSĮ paviršiaus struktūra neturi
būti padengta arba padengta tik
medžiaga, keliančia mažiausią
įsipainiojimo riziką priegaudos rūšims.***
- 2. Popaviršiniai komponentai turi
būti sudaryti tik iš medžiagos, į kurią
neįsipainiojama (pvz., lynų arba
brezento).***
- 3. Projektuojant ŽSĮ pirmenybė
teikiama biologiškai skaidžių medžiagų
naudojimui.***

Or. en

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento

Priedas

Reglamentas (ES) 2017/2107

VIII c priedas (naujas)

VIIIc priedas

***Jūrų vėžlių saugaus tvarkymo ir
paleidimo į jūrą praktika***

***Saugaus tvarkymas ir paleidimas į jūrą
vykdam žvejybą gaubiamaisiais tinklais***

- 1) Pastebėjus tinkle jūrų vėžlį,
dedamos visos pagrįstos pastangos
išgelbėti jūrų vėžlį prieš jam įsipainiojant
į tinklą.***
- 2) Jūrų vėžlio negalima traukti iš
vandens žvejojimo lynu, prie kurio jis
prisikabinęs arba į kurį jis yra
įsipainiojęs.***

3) *Jei jūrų vėžlys įsipainioja tinklo vyniojimo metu, tinklo vyniojimas sustabdomas vos tik vėžlys iškyla iš vandens; prieš vėl pradėdant vynioti tinklą vėžlys turi būti išpainiotas jo nesužeidžiant.*

4) *Jei, nepaisant priemonių, kurių buvo imtasi, jūrų vėžlys atsitiktinai įkeliamas į laivą ir yra gyvas ir juda arba negyvas, jis kaip įmanoma greičiau paleidžiamas į jūrą.*

5) *Jei į laivą ikeltas jūrų vėžlys yra ištiktas komos arba nejuda, turi būti bandoma jį atgaivinti.*

Saugus tvarkymas ir paleidimas į jūrą vykdant žvejybą ūdomis

1) *Jei įmanoma ir kai operatorius ar laivo įgula yra apmokyti, komos ištikti jūrų vėžliai nedelsiant paimami į laivą.*

2) *Pastebėjus jūrų vėžlį, laivo ir lyno ritės greitis sulėtinamas, o laivo kryptis nustatoma taip, kad būtų artėjama prie jūros vėžlio, taip kuo labiau sumažinant lyno įtempimą.*

3) *Jūrų vėžlio negalima traukti iš vandens žvejojimo lynu, prie kurio jis prisikabinęs arba į kurį jis yra įsipainiojęs.*

4) *Jei jūrų vėžlys yra per didelis arba užkibęs taip, kad nebūtų galimas saugus paėmimas nepadarant jam dar didesnės žalos (jo dar labiau nesužeidžiant), naudojamos lyno žirkklės, kuriomis lynas perkerpamas ir prieš paleidžiant jūrų vėžlį į jūrą pašalinama kuo daugiau lyno.*

5) *Jei pastebima, kad vykdant ištraukimo operacijas jūrų vėžlys užkimba už ūdų arba į jas įsipainioja, laivo operatorius nedelsdamas nutraukia ištraukimo operacijas, kol jūrų vėžlys išimamas iš ūdos arba paimamas į laivą.*

6) *Jei jūrų vėžlys užkibęs iš išorės arba matomas visas kabliukas, kabliukai iš jūrų vėžlių pašalinami kuo greičiau ir atsargiau. Jei kabliuko iš jūrų vėžlio*

pašalinti negalima (pvz., jis nuryjamas arba įstrigęs gomuryje), lynas nupjaunamas kuo arčiau kabliuko.

7) Gyvi jūrų vėžliai po tvarkymo į jūrą grąžinami tokiu būdu:

a) laivo variklis įjungiamas neutralia pavara taip, kad sraigtas būtų išjungtas ir laivas būtų sustabdytas, ir jūrų vėžlys paleidžiamas į jūrą tolyn nuo naudojamų įrankių; ir

b) užtikrinama, kad prieš įjungiant sraigtą ir pratęsiant operacijas jūrų vėžlys būtų saugiai nutolęs nuo laivo.

8) Jei į laivą paimtas jūrų vėžlys yra ištiktas komos arba nejuda, turi būti bandoma jį atgaivinti (3 dalis).

Jūrų vėžlio gaivinimas laive

1) Tvarkant jūrų vėžlį gyvūną stengiamasi laikyti už šarvo, stengiantis neliesti galvos ir kaklo srities ir plaukmenų.

2) Stengtis pašalinti ir (arba) išpainioti visus svetimkūnius nuo jūrų vėžlio, pavyzdžiui, visus plastikinius objektus, tinklus ar įmontuotus kabliukus ir kt.)

3) Jūrų vėžlys dedamas ant pilvo skydo (plastrono) taip, kad jo dešinė pusė būtų viršuje, jis dedamas ant minkšto paviršiaus, kad būtų saugiai izoliuotas ir imobilizuotas, pvz., ant automobilio padangos be ratlankio, laivo pagalvėlės ar į ritinį susukto lyno. Pagrindinė minkšto paviršiaus paskirtis – pakelti jūrų vėžlį nuo denio, kad būtų lengviau jį suturėti. Užpakaliniai ketvirčiai pakeliami ne mažiau kaip 6 colius (15 cm) 4–24 valandų laikotarpiui. Pakėlimo aukštis priklauso nuo vėžlio dydžio; didesnius jūrų vėžlius reikia pakelti aukščiau. Kartkartėmis atsargiai pasūpuoti jūrų vėžlį iš kairės į dešinę ir iš dešinės į kairę laikant už išorinio šarvo (karapakso) krašto ir pakaitomis pakeliant tai vieną, tai kitą pusę apie 3 colius (8 cm).

Kartkartėmis atsargiai paliesti akį ir gnybtelėti uodegą (refleksų tikrinimas) siekiant nustatyti, ar yra reakcija.

4) Gaivinami jūrų vėžliai pridengiami ir laikomi drėgni ar šlapi, tačiau jokiū būdu nededami į konteinerį, kuriame yra vandens. Veiksmingiausias būdas išlaikyti jūrų vėžlį šlapią – ant galvos, karapakso ir plaukmenų uždėti vandenyje sumirkytą rankšluostį.

5) Atsigavę ir pradėję judėti jūrų vėžliai paleidžiami į jūrą per laivagalį tik tada, kai žvejybos įrankiai nenaudojami (t. y. nėra aktyviai statomi ar traukiami) ir kai variklio pavaros yra neutralioje padėtyje, ir tose vietose, kuriose mažai tikėtina, kad laivai juos vėl sugaus arba sužalos.

6) Jūrų vėžliai, kurie nereaguoja į refleksų tikrinimą arba nepajuda per 4 valandas (daugiausia 24 val., jei įmanoma), grąžinami į vandenį taip pat, kaip ir energingai judantys jūrų vėžliai.“

Or. en

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento

Priedas

Reglamentas (ES) XX/2023

XV a priedas (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

XVa priedas

Transportavimo varžų plombavimo operacijų tvarka

Prieš siunčiant ICCAT regioninius stebėtojus į gaubiamaisiais tinklais žvejojantį laivą, gaudyklę arba vilkiką, už RSP atsakingas tiekėjas kiekvienam ICCAT regioniniam stebėtojui, už kurį jis yra atsakingas, pateikia ne mažiau kaip 25 ICCAT plombas ir tvarko suteiktų ir

panaudotų plombų registrą.

Už varžų užplombavimą atsako žūklės laivo ar vilkiko kapitonas arba jo atstovas arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurio (-ios) vykdoma perkėlimo operacija, atstovas. Šiuo tikslu ant kiekvienos varžos durų uždedamos ne mažiau kaip trys plombos, pritvirtintos taip, kad nebūtų galima atidaryti durų nepažeidžiant plombų.

Žūklės laivo arba vilkiko kapitonas ar jo atstovas arba žuvininkystės ūkio ar gaudyklės, iš kurio (-ios) vykdoma perkėlimo operacija, atstovas padaro užplombavimo operacijos vaizdo įrašą; jį turi atliekama taip, kad būtų galima atpažinti plombas ir patikrinti, ar plombos buvo uždėtos tinkamai. Vaizdo įrašas turi atitikti X priedo 1 dalies a–c punktus. Atitinkama vaizdo medžiaga turi lydėti žuvis iki paskirties žuvininkystės ūkio. Jos kopija laikoma laive (-uose) arba gaudyklės (-iu), iš kurio (-iu) perkeliama, ir ja turi būti galima naudotis kontrolės tikslais bet kuriuo žvejybos kampanijos metu.“ Vaizdo medžiagos kopija pateikiama gaubiamaisiais tinklais žvejojančiame laive arba gaudyklėje esančiam ICCAT regioniniam stebėtojui arba vilkiko, į kurį perkeliama, nacionaliniam stebėtojui, kad būtų perduota KSS kompetentingai institucijai arba regioniniam stebėtojui, dalyvaujančiam vėlesniame kontroliniame perkėlime.

Vėlesnio kontrolinio perkėlimo vaizdo medžiaga apima plombų nuėmimo operaciją, kuri atliekama taip, kad būtų galima atpažinti plombas ir patikrinti, ar plombos nebuvo pažeistos.

Or. en

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento

Priedas

Reglamentas (ES) XX/2023

XV b priedas (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

XVb priedas

Perdirbimo deklaracijos ir skerdimo deklaracijos šablonas

Perdirbimas / Skerdimas (pasirinktą apibraukti)

Skerdimo data (metai, mėnuo, diena): //

Žuvininkystės ūkis / Gaudyklė (pasirinktą apibraukti)

Varžos (-ų) numeris (-iai):

Paskerstų individų skaičius:

Paskerstų paprastųjų tunų gyvasis svoris kilogramais:

Paskerstų apdorotų paprastųjų tunų svoris kilogramais:

Su paskerstais paprastaisiais tunais susijęs (-ę) eBCD numeris (-iai);

išsami informacija apie operacijoje dalyvaujančius pagalbinius laivus;

Pavadinimas: Vėliava: ICCAT registracijos Nr.:

Paskerstų tunų paskirtis (eksportas, vietos rinka ar kt.) (apibraukite). Jei pasirinkote „kita“, nurodykite:

ICCAT regioninio stebėtojo arba atitinkamai KSS stebėtojo patvirtinimas: Stebėtojas

Vardas, Pavardė:

ICCAT Nr.:

Parašas:

Or. en

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento

Priedas

Reglamentas (ES) XX/2023

XV c priedas (naujas)

Dabartinis tekstas

Pakeitimas

„XVc priedas

***Informacija, kurią reikia pateikti metinėje
palikimo žuvininkystės ūkyje kitiems
metams deklaraciją***

- a) vėliavos valstybė narė;***
- b) žuvininkystės ūkio pavadinimas ir
ICCAT numeris;***
- c) laimikio sužvejojimo metai;***
- d) BCD, atitinkančių paliktą kitiems
metams laimikį, nuorodos;***
- e) varžų numeriai;***
- f) kiekis (kilogramais) ir žuvų, kurios
paliktos ūkyje kitiems metams, skaičius;***
- g) vidutinis svoris;***
- h) informacija apie kiekvieną
perkėlimo vertinimo operaciją: data ir
varžų numeriai;***
- i) informacija apie ankstesnius
perkėlimus žuvininkystės ūkyje, jei
taikoma.***

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

BENDROJI INFORMACIJA

ICCAT konvencija nustatoma regioninio bendradarbiavimo, kuriuo siekiama išsaugoti ir valdyti tunų ir tunams giminingų rūšių žuvų išteklius Atlanto vandenyne ir gretimose jūrose, sistema, tuo tikslu įsteigiant Tarptautinę Atlanto tunų apsaugos komisiją (ICCAT).

Bendros žuvininkystės politikos (toliau – BŽP) tikslas, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013, yra užtikrinti, kad jūrų biologiniai ištekliai būtų naudojami užtikrinant ilgalaikį aplinkos, ekonomikos ir socialinį tvarumą. Europos Sąjunga yra Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos (toliau – ICCAT konvencija) susitariančioji šalis nuo 1997 m. lapkričio 14 d.

ICCAT turi įgaliojimus priimti privalomas rekomendacijas jos kompetencijai priklausančių žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo srityje. Šie aktai iš esmės yra skirti ICCAT susitariančiosioms šalims, tačiau jais taip pat nustatomi įpareigojimai privačiojo sektoriaus ekonominės veiklos vykdytojams (pvz., laivų kapitonams). ICCAT rekomendacijos įsigalioja praėjus šešiams mėnesiams po jų priėmimo, o Europos Sąjunga jas privalo perkelti į savo teisę.

PASIŪLYMO TURINYS

Pasiūlyme yra keletas nuostatų, susijusių su ICCAT rekomendacijomis, kuriomis iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/2107, įskaitant:

- aptarnaujančių laivų, žuvų suburiamųjų įrenginių (ŽSĮ), su ŽSĮ susijusio užmetimo, plūduriuojančiojo objekto ir eksploatuojamo plūduro apibrėžtis pagal ICCAT rekomendaciją 19-02;
- tropinių tunų žvejybos pajėgumo apribojimus ir draudimą gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams išmesti žuvis į jūrą, kurie turi būti įgyvendinti Sąjungos teisėje laikantis ICCAT rekomendacijos 17-01;
- naujas nuostatas dėl ŽSĮ statymo ir stebėjimo aprėpties pagal ICCAT rekomendaciją 19-02;
- nuostatas dėl Šiaurės ir Pietų Atlanto ilgapelekių tunų pagal ICCAT rekomendacijas 16-06 ir 16-07, įskaitant kvotų perkėlimo nuostatas, taip pat Šiaurės ir Pietų Atlanto durklažuvių kvotų perkėlimą pagal ICCAT rekomendacijas 17-02 ir 17-03;
- duomenų apie buriažuves, buriažuvines ir marlinus rinkimo nuostatas pagal ICCAT rekomendacijas 16-11, 18-05 ir 19-05;
- didžiausių tunų kvotų perkėlimo nuostatas pagal ICCAT rekomendaciją 21-01.
- Kalbant apie ryklius, pasiūlyme pateikiamos atnaujintos nuostatos dėl duomenų apie atlantinius pilkšvuosius ryklius ir ryklius rinkimo pagal ICCAT rekomendacijas 19-06, 19-07 ir 19-08. Be to, atsižvelgiant į ICCAT rekomendacijas (16-14, 16-15, 18-10, 19-10), pasiūlyme pateikiamos nuostatos dėl gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų duomenų perdavimo dažnumo, naujos nuostatos dėl ICCAT transportinių laivų registro, taip pat nustatytos valstybių narių pareigos, susijusios su ICCAT regioninių stebėtojų programos vykdymu, įskaitant mažiausią stebėjimo aprėptį.

- ICCAT rekomendacijoje 19-02 dėl mokslinių stebėtojų pareigų reikalaujama atnaujinti Reglamentą (ES) 2017/2107, įskaitant stebėjimo aprėptį.
- Pasiūlyme taip pat nustatytos pareigos, susijusios su laivų stebėjimu laikantis ICCAT rekomendacijos 19-09, ir naujų rūšių, kurioms taikomos ICCAT priemonės, pavadinimai, siekiant iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2017/2107 I priedą pagal ICCAT rekomendaciją 19-01.

Be to, pasiūlyme siūloma iš dalies pakeisti Reglamentą (EU) XX/2022 dėl daugiamečio paprastųjų tunų išteklių plano su valstybių narių deklaracija dėl metinio perkėlimo ir tam tikrų nuostatų dėl įkėlimo į varžas, laikantis ICCAT rekomendacijos 06-07, taip pat dėl metinio didžiausių tunų perkėlimo pagal ICCAT rekomendaciją 21-01.

Pasiūlyme taip pat siūloma iš dalies pakeisti Komisijos įgaliojimus iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2017/2107, atsižvelgiant į vėlesnius ICCAT priimtus pakeitimus, susijusius su: i) tropinių tunų žvejybos pajėgumo apribojimų ir ataskaitų pagal metinį žvejybos pajėgumo planą; ii) didžiausių tunų, Šiaurės ir Pietų Atlanto ilgapelekių tunų bei Šiaurės ir Pietų Atlanto durklažuvių metinių kvotų perkėlimu; iii) žuvų suburiamųjų įrenginių valdymo planais; iv) prietaisinių plūdurių skaičiumi; v) ŽSĮ taikomais reikalavimais; vi) informacija, kurią laivai turi pateikti apie ŽSĮ; vii) draudimo naudoti ŽSĮ laikotarpių; viii) Šiaurės Atlanto ilgapelekis tunus žvejojantių laivų skaičiaus apribojimais; ix) Šiaurės Atlanto durklažuvių valdymo planu; x) leidimo žvejoti ir laikyti atlantinius pilkšvuosius ryklius sąlygų; xi) reikalavimų kuo labiau padidinti jūrų vėžlių išgyvenamumą; xii) mažiausia stebėjimo aprėpties procentine dalimi ir aprėpties procentinės dalies matavimu; ir xiii) ICCAT rūšių sąrašu.

PRANEŠĖJOS NUOMONĖ

Siekiant laikytis subalansuoto požiūrio, kuriuo užtikrinamas tausus jūrų biologinių išteklių naudojimas ir vienodos sąlygos ICCAT konvencijos rajone, rekomendacijos turėtų būti kuo tiksliau perkeltos į ES teisę. ES žvejybos laivynui turėtų būti taikomos tokios pačios sąlygos ir priemonės, kokios taikomos tame rajone veiklą vykdančioms trečiųjų valstybių žvejybos laivynams.

Papildomai prie nuostatų, įtrauktų į pasiūlymą COM(2022) 171 final – 2022/0111 (COD), pranešėja įtraukė naujausias ICCAT rekomendacijas, todėl buvo įtraukta daug kitų pakeitimų, kad būtų perkeltos per 2019, 2020, 2021 ir 2022 m. metinius susirinkimus priimtos rekomendacijos, kurios dar nebuvo perkeltos į nacionalinę teisę.

Todėl į šį pranešimo projektą įtraukti Reglamento (ES) 2017/2107 pakeitimai, kuriais siekiama Sąjungos teisėje įgyvendinti ICCAT priemones dėl tropinių tunų, Viduržemio jūros ilgapelekių tunų, Šiaurės ir Pietų Atlanto ilgapelekių tunų, buriažuvių, melsvųjų marlinų ir atlantinių baltųjų marlinų, duomenų apie buriažuves, Šiaurės ir Pietų Atlanto atlantinių atlantinių pilkšvųjų ryklių, vėžlių priegaudos ir nuostatas, susijusias su neteisėta, nedeklaruojama ir neregamentuojama (NNN) žvejyba, taip pat stebėtojų programą, į kurią įtrauktos mokslinių stebėtojų pareigos, ir atnaujintą ICCAT rūšių sąrašą.

Be to, pranešimo projektu iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) XX/2022, kuriuo nustatomas daugiamečio rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas (COM(2019) 619 final – 2019/0272 (COD)), siekiant Sąjungos teisėje

įgyvendinti paprastųjų tunų valdymo nuostatas, susijusias su apibrėžtimis, kvotų perleidimu, draudimu laikyti, sportine ir mėgėjų žvejyba, žuvininkystės ūkių registrais, ataskaitų teikimu, perkėlimo leidimais, įkėlimo į varžas identifikatoriais, įkėlimo į varžas leidimais, įkėlimo į varžas operacijomis ir jų stebėjimu vaizdo kameromis, įkėlimo į varžas kontrole, skerdimo žuvininkystės ūkiuose po įkėlimo į varžas kontrolės veikla. Pranešimo projekte išbraukiami pradiniai 7 ir 46 straipsnių pasiūlymai, nes tos nuostatos buvo įtrauktos į 2023 m. balandžio mėn. teisėkūros institucijų pasiektą susitarimą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) XX/2022, kuriuo nustatomas daugiamečių rytų Atlanto ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių valdymo planas, kuris bus oficialiai priimtas, galbūt 2023 m. rugsėjo mėn., ir vėliau paskelbtas ES oficialiajame leidinyje.